

WP

Heon

Update: June 21<sup>st</sup>, 98

gray CN still looks like B&D

T. [ ] : [ ]

Wilson  
(cancer)

R



**HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM**  
**FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION**

Falls Church, Virginia

P.O. Box 5435, Arlington, VA 22205-0635

Tel:

Fax: (

- E-mail: fvppa@aol.com

---

## **Fax Cover Sheet**

**To : Pam Lewis**

Company: AmEmbassy Bangkok  
RMA

Phone:

Fax: 011-662-205-4375 (NOT WORKING)  
011-662-205-4131

**From : Khuc Minh Tho**

Company : Families of Vietnamese Political  
Prisoners Association (FVPPA)

Date : September 20, 1998

Page(s) including  
this cover page :

17

---

### **COMMENTS**

**PLEASE DELIVER THIS FAX AND  
ATTACHMENTS TO RMA, PAM LEWIS.**

Dear Pam:

Please see attached letter regarding McCain. We hope you are doing well and enjoying your overseas trip.

Please note, per the letter, that we are faxing to the second fax number due to difficulty in reaching you at the first fax number you gave us.

Khuc Minh Tho.

from 8 AM to 5 PM or fax at (



# HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

Falls Church, Virginia

P.O. Box 5435, Arlington, VA 22205-0635

Telephone:

- Fax:

## HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ Board of Directors

September 20, 1998

KHÚC MINH THƠ  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HIỆP LOWMAN  
TRƯƠNG THỊ LANG ANH  
TRẦN KIM DUNG  
NGUYỄN THỊ KHEN

Ms. Pam Lewis  
RMA  
American Embassy, Bangkok  
Bangkok, Thailand

Dear Pam:

## BAN CHẤP HÀNH T.Ư. Executive Board

KHÚC MINH THƠ  
President  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
Vice President  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
Secretary General  
TRƯƠNG THỊ LANG ANH  
Treasurer  
NGUYỄN THỊ KHEN  
Deputy Treasurer

We have not yet received any information from your office at the Bureau in Washington, D.C. If you have any information on the guidelines for application and processing under the extended McCain amendment, please let us know. You told me that you would let us know as soon as this information is available. As you can imagine, our Association is still receiving hundreds of calls day and night regarding the amendment. We feel bad because we have nothing specific to share with them. Please let me know if there is someone in your office here whom I can contact about the guidelines.

## CỐ VẤN ĐOÀN Advisory Committee

HIỆP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN  
TRẦN KIM DUNG

In anticipation that the processing under the extended McCain amendment will begin soon, we are sending you two lists, one of widow cases and another of immigrant cases, which are covered by the provisions of the extended amendment. These are cases which people sent to us a long time ago. We have asked people to send cases directly to ODP in order to avoid delay in the processing of cases. We hope the ODP staff find these lists and information helpful.

We want to draw your attention to one specific cases (IV 347626, HO38-464), an application for the four children of widow Ms. Nguyen Thi Dieu, who was interviewed on January 23, 1996, and resettled in the US on June 24, 1996 without her four children. Ms. Nguyen is suffering from advanced breast cancer (please see enclosed doctor's note). In light of both the immediate medical circumstances and the long-term suffering of this widow and her children, we ask that ODP expedite the processing of this case once the provisions of the extended McCain amendment are implemented. For your convenience, we have placed an asterisk by this case on page 3 of the widow list.

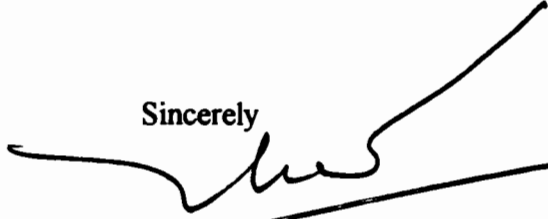
Lewis Letter  
September 20, 1998  
Page 2

We would also like to bring to your attention of the case of Mr. Dong Thanh Vinh Hien (IV# 382774/H39-979), which you most likely recall. This is the case of the son whom ODP excluded from his family's resettlement because ODP misplaced his original birth certificate, which was found in the IOM bag when the family left Vietnam. The family followed the instructions given to us by ODP in a fax dated March 26, 1998 (please see copy enclosed). The family sent the original birth certificate for the son to him in Vietnam so he could present it to the ODP interviewers in Vietnam. The father has contacted ODP recently as the son has not yet been scheduled for an interview or contacted by ODP. Please check on the status of this long-outstanding case.

By the way, I am faxing this letter and enclosures to two fax numbers. Last week, we tried to send the case of Dr. Tran Thang Thuc (a total of 25 pages) to the fax number you gave us, but we were unable to get through at this number. We then faxed this case to you at which worked. Please confirm that you received this fax at that number. You can let us know by return fax or at e-mail: fvppa@aol.com. We will also mail this letter along with the cases in case the fax system fails to reach you.

Thank you for your help with these case. We look forward to hearing from you soon about the guidelines for application and processing under the extended McCain amendment.

Sincerely

  
Khuc Minh Tho  
President

Enclosures: As stated

# **LIST OF WIDOW CASES AVAILABLE FOR INTERVIEW OF THE CHILDREN OF FPP OVER 21 YEARS OLD or OLDER**

*Listing up to date: 19-Sep-98*

Mother's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Interview	Address in USA
-----------------------	-----	-----	-----------------------	----------------

<b>AU THI DO</b>	<b>333696</b>	<b>28-122</b>	<b>28-Aug-96</b>	<b>HighPoint, NC.</b>
------------------	---------------	---------------	------------------	-----------------------

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
TRAN PHUOC DU	29-Feb-68	Single		418C An Thanh, An Ngai, Long Dat - BARIA VUNG TAU		

<b>CHAU NGOC TIET</b>	<b>280987</b>			<b>Jacksonville, FL</b>
-----------------------	---------------	--	--	-------------------------

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
LAM QUANG AN	17-Oct-73	Single		119 Lac Long Quan, To 27, F. 10, Q. Tan Binh - TP. HCM		
LAM THI THANH TUYEN	15-Apr-58	Single		119 Lac Long Quan, To 27, F. 10, Q. Tan Binh - TP. HCM		

<b>DO THI THAI</b>	<b>339699</b>		<b>01-Jun-95</b>	<b>Falls Church, VA.</b>
--------------------	---------------	--	------------------	--------------------------

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
HUA THI THAO TRANG	01-Jan-74	Single		250 Ong Ich Khiem, Da Nang - QUANG NAM DA NANG		
HUA DINH PHUOC	01-Feb-70	Single		250 Ong Ich Khiem, Da Nang - QUANG NAM DA NANG		
HUA THI MONG HOA	12-Apr-67	Single		250 Ong Ich Khiem, Da Nang - QUANG NAM DA NANG		

<b>HUYNH THI BA</b>	<b>278075</b>	<b>R15-717</b>	<b>27-Oct-95</b>	<b>Albuquerque, NM.</b>
---------------------	---------------	----------------	------------------	-------------------------

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN THANH HIEP	01-Jan-69	Single		40A/03ep Thanh Long, xa Phuoc Thanh, huyen Long Dat - BARIA		

<b>HUYNH THI GIAU</b>	<b>42</b>			<b>Chicago, IL</b>
-----------------------	-----------	--	--	--------------------

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
----------------------	-----	----------------	---------------	--------------------	---------------	-------------------

Submitted to ODP : **19-Sep-98**

FVPPA - List of Widow Cases

- Page 1

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

Mother's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Intreview	Address in USA		
LY THI BA NHAN	09-Aug-65	Married	01-Apr-96	107/2 Nguyen An Ninh, Phuong 2, My Tho -TIEN GIANG	HO VAN HUNG	HO BA SANG
LY THI BA DUNG	30-Aug-64	Single		107/2 Nguyen An Ninh, Phuong 2, My Tho -TIEN GIANG		
LY BA HIEU	26-Aug-69	Single		107/2 Nguyen An Ninh, Phuong 2, My Tho -TIEN GIANG		
LY THI BA HOA	17-Aug-71	Married	28-Dec-95	107/2 Nguyen An Ninh, Phuong 2, My Tho -TIEN GIANG	NGUYEN NGOC TIEN	
LY BA DUC	02-Apr-68	Single		107/2 Nguyen An Ninh, Phuong 2, My Tho -TIEN GIANG		

LAM THI HUE HA

264113

36-395

Dorchester, MA

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
TANG NGOC PHUONG	29-Oct-74	Single				
TANG NGOC THANH	10-Dec-71	Single				

LE MINH NGUYET

363406

44-974

19-May-95

1106 W. Burns Ave. Santa Ana, CA. 92707

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN MINH HOANG	20-Aug-69	Single		54B Nguyen thi Huynh, F. 11, Q. Phu Nhuan - TP. HCM		
NGUYEN THI NHU HOA	26-Sep-55	Single		54B Nguyen thi Huynh, F. 11, Q. Phu Nhuan - TP. HCM		
NGUYEN QUOC VIET	14-Nov-65	Single		54B Nguyen thi Huynh, F. 11, Q. Phu Nhuan - TP. HCM		
NGUYEN QUY DUNG	01-Oct-59	Single		54B Nguyen thi Huynh, F. 11, Q. Phu Nhuan - TP. HCM		
NGUYEN LE MINH TRANG	25-Aug-64	Married		54B Nguyen thi Huynh, F. 11, Q. Phu Nhuan - TP. HCM	THAI QUOC LONG	

LE THAO

Moore, OK

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN MANH DUNG	08-Nov-61	Single				

LE THI LOAN	127779	42-700	21-Jun-96	Jacksonville, FL		
Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
PHAN THI KIM DUNG	06-Aug-73	Single		91 Xo Viet Nghe Tinh, F. 17, Q. Binh Thanh - TP. HCM		

Submitted to ODP : 19-Sep-98

FVPPA - List of Widow Cases

- Page 2

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

Mother's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Interview	Address in USA
PHAN HUU KIEN	11-Dec-67	Single		91 Xo Viet Nghe Tinh, F. 17, Q. Binh Thanh - TP. HCM
PHAN THI DIEU LINH	15-Jun-64	Single		91 Xo Viet Nghe Tinh, F. 17, Q. Binh Thanh - TP. HCM
PHAN THI MINH TAM	01-Apr-62	Single		91 Xo Viet Nghe Tinh, F. 17, Q. Binh Thanh - TP. HCM
PHAN THI KIM CHAU	26-Oct-65	Single		91 Xo Viet Nghe Tinh, F. 17, Q. Binh Thanh - TP. HCM

NGUYEN KHOA THI SUM 378489 West Allis, WI

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGO DINH TUAN	21-Jan-58	Single		To 4, Khol 2, Binh Hung, Phan Thiet - BINH THUAN		
NGO DINH TUYEN	19-Dec-59	Single		To 4, Khol 2, Binh Hung, Phan Thiet - BINH THUAN		
NGO THI MY HANH	06-Jul-56	Single		To 4, Khol 2, Binh Hung, Phan Thiet - BINH THUAN		

NGUYEN THI BACH LAN 356759 R15-700 01-Sep-95 - Belmawn, N.J.

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN MANH HUNG	09-Jan-54	Single				

NGUYEN THI BANG 341401 35-599 23-Mar-96 Seattle, WA

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
PHAM THI XUAN YEN	17-Mar-72	Single		Loc Bon, Phu Loc - THUA THIEN HUE		
PHAM VAN NHAN	10-Mar-74	Single		Loc Bon, Phu Loc - THUA THIEN HUE		

NGUYEN THI DIEU 347626 38-454 23-Jan-96 - Washington, D.C.



Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
PHAN NGOC HOA	23-Aug-72	Single		341 A/10 Lac Long Quan - TP. HO CHI MINH		
PHAN NGOC THUAN	15-Jul-69	Single		341 A/10 Lac Long Quan - TP. HO CHI MINH		
PHAN THI NGOC BICH	21-Oct-64	Single		57 Nguyen Thai Hoc - TUY HOA		
PHAN THI NGOC KHA	15-Dec-66	Single		57 Nguyen Thai Hoc - TUY HOA		

Submitted to ODP : 19-Sep-98

FVPPA - List of Widow Cases

- Page 3

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

Mother's Name (L/M/F) IV# HO# Date of ODP Intreview Address in USA

NGUYEN THI HONG R19-2555 27-Jan-97 - Emporia, KS

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
LUU TAN LONG	19-Aug-66	Single		446/17 Pham The Hien, F. 4, Q. 8 - TP. HCM		
LUU TAN LAN	17-Aug-67	Single		446/17 Pham The Hien, F. 4, Q. 8 - TP. HCM		
LUU TAN BAO	12-Nov-72	Single		446/17 Pham The Hien, F. 4, Q. 8 - TP. HCM		

NGUYEN THI LAN 370381 RF1-454 06-Nov-95 - Lincoln, NE.

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
VU KHAI HOAN	15-Feb-66	Single				
VU QUANG TIEN	04-Sep-72	Single				
VU BAO TOAN	01-Aug-63	Single				
VU THI THU THUY	20-Apr-70	Single				

NGUYEN THI LICH 243116 33-897 12-Mar-86 - Atlanta, GA.

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN THANH HOA	27-Oct-67	Married	13-Sep-97		NGUYEN THI KIM CHI	
NGUYEN THANH DUC	27-Jan-71	Single				
NGUYEN THI MY HANH	10-Feb-73	Single				
NGUYEN THANH HIEP	22-Apr-65	Single				

NGUYEN THI LIEN 336035 R17-0670 PA still is in Vietnam ?

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN MINH TAM	30-Sep-59	Single		17 Nguyen Thi Minh Khai - TRA VINH		
NGUYEN MINH HOANG	06-May-62	Single		17 Nguyen Thi Minh Khai - TRA VINH		
NGUYEN VAN HUNG	19-Nov-67	Single		17 Nguyen Thi Minh Khai - TRA VINH		

Submitted to ODP : 19-Sep-98

FVPPA - List of Widow Cases

- Page 4

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)



Mother's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Intreview	Address in USA
NGUYEN THI PHUONG TRAM	22-Feb-75	Single		17 Nguyen Thi Minh Khai - TRA VINH

NGUYEN THI MAT 378299 R19-2614 26-Sep-96 Reading, PA

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN KINH KHA		Single				
NGUYEN KIM KHOA		Single				
NGUYEN KINH QUOC		Single				
NGUYEN KINH LUAN		Single				
NGUYEN KINH SU		Single				

NGUYEN THI NHIEU 201606 19-Oct-95 3429 N. Eckhart Ave. - Rosemead, CA. 91770

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
TRAN THI THUY TRANG	24-Mar-74	Single		29/7 Nguyen Binh Khlem, F. Dakao, Q. 1 - TP. HCM		

NGUYEN THI THUY 372267 Jacksonville, FL

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN THI THANH	20-Feb-66	Single		Ap Dong An, Xe Thanh Dong B, Huyen Tan Hiep - KIEN GIANG		
NGUYEN VAN TUONG	04-Sep-67	Single		Ap Dong An, Xe Thanh Dong B, Huyen Tan Hiep - KIEN GIANG		
NGUYEN THI MY	05-Nov-72	Single		Ap Dong An, Xe Thanh Dong B, Huyen Tan Hiep - KIEN GIANG		

PHAM THI NHAI 0072716 R14-684 23-Aug-96 4200 Pinewood Dr - Plano, TX 75093

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
TRAN THI THU THUY	18-Jul-58	Single		105 Banh Van Tran, F. 7, Q. Tan Binh - TP. HCM		

PHAM THI TREN 340967 34-1000 01-Sep-95 Annandale, VA

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
TRUONG NGOC SON	01-Jan-72	Single		209/15 bis Ben Van Don - F.5 - Q.4 - TP. HO CHI MINH		

Submitted to ODP : 19-Sep-98

FVPPA - List of Widow Cases

- Page 5

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

Mother's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Interview	Address in USA
TRUONG THI HUONG LAN	01-Jan-63	Single		209/15 bis Ben Van Don - F.5 - Q.4 - TP. HO CHI MINH
TRUONG MINH TRIET	01-Jan-65	Single		209/15 bis Ben Van Don - F.5 - Q.4 - TP. HO CHI MINH
TRUONG THI THANH NGOC	01-Jan-69	Single		209/15 bis Ben Van Don - F.5 - Q.4 - TP. HO CHI MINH
TRUONG QUOC VU	01-Jan-67	Single		209/15 bis Ben Van Don - F.5 - Q.4 - TP. HO CHI MINH

PHAM THI YEN NINH

376187

Seattle?

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN THI YEN HA	01-Jan-69	Single		65/50 Huynh Van Banh - F.17 - Q. Phu Nhuan - TP. HO CHI MINH		
NGUYEN DUC ANH MINH	01-Jan-72	Single		65/50 Huynh Van Banh - F.17 - Q. Phu Nhuan - TP. HO CHI MINH		

TON NU KIM CHI

R16-706

Ftworth - TX

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGO KIM THINH	14-Feb-72					
NGO KIM SON	22-Feb-70	Single				

TRAN THI LANG

238361

25-Apr-96

Garden Grove, CA

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN LAN HUONG	01-Jan-64	Single		177/16 Nguyen Van Dau, F. 11, Q. Binh Thanh - TP. HCM		
NGUYEN LAN ANH	01-Jan-67	Single		177/16 Nguyen Van Dau, F. 11, Q. Binh Thanh - TP. HCM		
NGUYEN TRAN DUY LIEM	01-Jan-70	Single		177/16 Nguyen Van Dau, F. 11, Q. Binh Thanh - TP. HCM		
NGUYEN LAN CHI	01-Jan-61	Single		177/16 Nguyen Van Dau, F. 11, Q. Binh Thanh - TP. HCM		
NGUYEN TRAN XUAN PHONG	01-Jan-72	Single		177/16 Nguyen Van Dau, F. 11, Q. Binh Thanh - TP. HCM		

TRAN THI LE HOA

278616

43-359

07-Dec-96

Memphis, TN

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN THI THUY TAM	18-Dec-74	Single		43A duong Xom Det, F. 8, Q. 11 - TP. HCM		

Submitted to ODP: 19-Sep-98

FVPPA - List of Widow Cases

- Page 6

Cc: - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

Mother's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Intreview	Address in USA
NGUYEN THI CAM VAN	15-Nov-68	Single		43A duong Xom Dat, F. 8, Q. 11 - TP. HCM
NGUYEN THI THUY TRANG	23-Dec-72	Single		43A duong Xom Dat, F. 8, Q. 11 - TP. HCM
NGUYEN VAN LANH	16-Jul-71	Single		43A duong Xom Dat, F. 8, Q. 11 - TP. HCM

**TRAN THI MAC**      **371680**      **903 Amarillo Blvd E, Amarillo, TX. 79107**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN THI THU THAO	18-Feb-71	Single				
NGUYEN MINH QUI	09-Dec-69	Single				
NGUYEN MINH THUAN	22-Feb-72	Single				
NGUYEN MINH TAM	19-May-68	Single				

**TRAN THI MY TIEN**      **109481**      **38-286**      **Austin, TX.**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
LE THI MY NHAN		Single		029 Duong Le Loi - Thi tran Thot Not - CAN THO		
LE QUANG TRIET		Single		029 Duong Le Loi - Thi tran Thot Not - CAN THO		

**TRAN THI XUAN HOA**      **237121**      **29-Aug-96**      **San Diego, CA.**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
LUU MINH DIEP	01-Nov-59	Single				
LUU THI MINH HUONG	01-Jan-55	Divorced				

**TRIEU MY HUONG**      **268413**      **37-260**      **St Petersburg, FL**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN TRIEU XUAN HONG	27-Mar-73	Single		Khanh Hung - SOC TRANG		
NGUYEN TRIEU VIET	15-May-69	Single		Khanh Hung - SOC TRANG		
NGUYEN TRIEU NGUYEN	07-Nov-66	Single		Khanh Hung - SOC TRANG		

Submitted to ODP : **19-Sep-98**

FVPPA - List of Widow Cases

- Page 7

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

**Mother's Name (L/M/F) IV# HO# Date of ODP Intreview Address in USA**

**VO ANH NGUYET 50351 35-512 26-Jul-95 Springfield, VA**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
LUONG THI CHUNG THUY	15-Oct-66	Single		227/202 Nguyen bleu, F. 2, Q. 5 - TP. HCM		
LUONG THI MY NGOC	04-Aug-58	Divorced?		227/202 Nguyen bleu, F. 2, Q. 5 - TP. HCM		LUONG NHU Y
LUONG VINH PHUOC HOANG	20-Jul-64	Single		227/202 Nguyen bleu, F. 2, Q. 5 - TP. HCM		
LUONG VINH AI DAN	22-Dec-68	Single		227/202 Nguyen bleu, F. 2, Q. 5 - TP. HCM		
LUONG VINH AI QUAN	31-Jul-70	Single		227/202 Nguyen bleu, F. 2, Q. 5 - TP. HCM		
LUONG VINH QUOC KHANH	01-Nov-71	Single		227/202 Nguyen bleu, F. 2, Q. 5 - TP. HCM		
LUONG VINH QUOC BINH	10-Nov-73	Single		227/202 Nguyen bleu, F. 2, Q. 5 - TP. HCM		
LUONG VINH TUAN ANH	30-Jun-62	Single		227/202 Nguyen bleu, F. 2, Q. 5 - TP. HCM		

**VO THI HONG TAM 339215 32-476 19-Apr-95 Lawndale, CA**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN DUC THAM	22-Dec-70	Single		Dai 5, Duc Nhuan, Mo Duc - QUANG NGAI		

19-Sep-98

Khuc Minh Tho  
President

Submitted to ODP : 19-Sep-98

FVPPA - List of Widow Cases

- Page 8

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

# LIST OF IMMIGRANT CASES AVAILABLE FOR INTERVIEW OF THE CHILDREN OF FPP OVER 21 YEARS OLD or OLDER

Listing up to date: 19-Sep-98

Father's Name (L/M/F) IV# HO# Date of ODP Intreview Address in USA

BUI Y 354876 43-595 28-Mar-96 Honolulu, HI

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
BUI TRONG HOA	01-Jan-58	Single		To 4, Khu 1, Xuan Tay, Xuan Loc - DONG NAI		
BUI PHUOC DUNG	02-Aug-68	Single		To 4, Khu 1, Xuan Tay, Xuan Loc - DONG NAI		

CHAU VAN HIEN 56304 41-299 20-Mar-96 Largo, FL

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
CHAU THI YEN TUYET	13-Aug-59	Married	02-Apr-96	23/9 Tran Hung Dao, Sa Dec - DONG THAP	LY THANH HOANG	LY CHAU HOANG TUYET PHUONG
CHAU HOANG NGHIA	17-Apr-58	Single		23/9 Tran Hung Dao, Sa Dec - DONG THAP		
CHAU BUU HOA	01-Jan-62	Single		23/9 Tran Hung Dao, Sa Dec - DONG THAP		
CHAU HOA HIEP	08-Nov-65	Single		23/9 Tran Hung Dao, Sa Dec - DONG THAP		
CHAU BUU SA HIEN	30-Dec-73	Single		23/9 Tran Hung Dao, Sa Dec - DONG THAP		

DANG THE VINH 372515 RF1-1302 05-May-95 Syracuse, NY

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
DANG LINH VU	15-Feb-71	Single				
DANG THI NHAT CAM	15-Oct-68	Single				
DANG THI CAM HONG	15-Feb-64	Single				
DANG HONG MINH	15-Feb-62	Single				

Submitted to ODP : 19-Sep-98

FVPPA - List of Immigrant Cases

- Page 1

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

Father's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Intreview	Address in USA		
<b>DOAN VAN DONG</b>	<b>49781</b>	<b>RF1-1945</b>		<b>Carrollton, TX</b>		
<b>Child's Name (L/M/F)</b>	<b>DOB</b>	<b>Marital Status</b>	<b>Marriage Date</b>	<b>Address in Vietnam</b>	<b>Spouse's Name</b>	<b>Grandchild's Name</b>
DOAN THI PHUONG HIEN	25-Mar-75	Single		190/B5 duong 3/2, Q. 10, TP. HCM		
DOAN VAN THAI	28-Dec-71	Single		190/B5 duong 3/2, Q. 10, TP. HCM		
<b>HO NGOC ANH</b>	<b>252210</b>	<b>27-419</b>	<b>10-May-96</b>	<b>Suquamish, WA</b>		
<b>Child's Name (L/M/F)</b>	<b>DOB</b>	<b>Marital Status</b>	<b>Marriage Date</b>	<b>Address in Vietnam</b>	<b>Spouse's Name</b>	<b>Grandchild's Name</b>
HO NGOC THINH	18-Mar-74	Single		1363B Lac Long Quan, F. 11, Q. Tan Binh - TP. HCM		
HO THI DIEU	10-Aug-69	Single		1363B Lac Long Quan, F. 11, Q. Tan Binh - TP. HCM		
HO THI HOA	02-Feb-65	Single		1363B Lac Long Quan, F. 11, Q. Tan Binh - TP. HCM		
<b>HUYNH QUANG TIEN</b>	<b>082051</b>	<b>43-776</b>	<b>17-Jan-96</b>	<b>Chamblee, GA</b>		
<b>Child's Name (L/M/F)</b>	<b>DOB</b>	<b>Marital Status</b>	<b>Marriage Date</b>	<b>Address in Vietnam</b>	<b>Spouse's Name</b>	<b>Grandchild's Name</b>
HUYNH QUANG NANG	11-May-65	Single		10A Pham Viet Chanh, F. 19, Q. Binh Thanh - TP. HCM		
HUYNH THI BACH NGA	22-Feb-62	Single		10A Pham Viet Chanh, F. 19, Q. Binh Thanh - TP. HCM		
HUYNH THI KIM PHUNG	08-Nov-67	Single		10A Pham Viet Chanh, F. 19, Q. Binh Thanh - TP. HCM		
HUYNH THI HOANG YEN	03-Mar-64	Single		10A Pham Viet Chanh, F. 19, Q. Binh Thanh - TP. HCM		
HUYNH THI BICH QUYEN	22-May-71	Single		10A Pham Viet Chanh, F. 19, Q. Binh Thanh - TP. HCM		
<b>LE NGUYEN THIEN</b>	<b>53914</b>	<b>33-818</b>	<b>21-Mar-96</b>	<b>Houston, TX</b>		
<b>Child's Name (L/M/F)</b>	<b>DOB</b>	<b>Marital Status</b>	<b>Marriage Date</b>	<b>Address in Vietnam</b>	<b>Spouse's Name</b>	<b>Grandchild's Name</b>
LE NGUYEN TAI		Single				
<b>MAI THE HUNG</b>	<b>410845</b>	<b>41-845</b>	<b>28-Mar-96</b>	<b>Valdosta, GA</b>		
<b>Child's Name (L/M/F)</b>	<b>DOB</b>	<b>Marital Status</b>	<b>Marriage Date</b>	<b>Address in Vietnam</b>	<b>Spouse's Name</b>	<b>Grandchild's Name</b>
MAI THI THANH THAO	15-Apr-72	Single		97/21 Tran Luc - TP HO CHI MINH		

Submitted to ODP : **19-Sep-98**

FVPPA - List of Immigrant Cases

- Page 2

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

Father's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Interview	Address in USA
-----------------------	-----	-----	-----------------------	----------------

NGUYEN CAM 712 37 14-Dec-95 Pittsburgh, PA.

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN LUONG HIEU		Single		88 Nguyen Chi Thanh, Khu Pho 7, F.5, Dong Ha - QUANG TRI		
NGUYEN LUONG TRI		Single		88 Nguyen Chi Thanh, Khu Pho 7, F.5, Dong Ha - QUANG TRI		
NGUYEN LUONG KHANH		Single		88 Nguyen Chi Thanh, Khu Pho 7, F.5, Dong Ha - QUANG TRI		
NGUYEN THI BACH YEN		Single		88 Nguyen Chi Thanh, Khu Pho 7, F.5, Dong Ha - QUANG TRI		

NGUYEN HOI PHUC 337145 38-508 04-Oct-96 Garden Grove, CA

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN KIM PHUNG	11-Mar-73	Single		10/35 Doc Lap, F. 16, Q. Tan Binh - TP. HCM		

NGUYEN HUU THANH 110101 41-257 12-Sep-95 Fort Worth, TX.

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN HUU VU	01-Jan-68	Single				
NGUYEN THI THANH CHI	01-Jan-82	Single				
NGUYEN THI THANH PHUONG	01-Jan-70	Single				
NGUYEN HUU DAM	01-Jan-71	Single				
NGUYEN THI THANH THAO	01-Jan-73	Single				

NGUYEN VAN HOA 125545 35-513 27-Jan-97 Silver Spring, MD

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN QUYNH PHUONG DUYEN	10-Feb-70	Single		356 Pham Van Hai, F. 5, Q. Tan Binh - TP. HCM		
NGUYEN QUYNH HUY	27-Oct-72	Single		356 Pham Van Hai, F. 5, Q. Tan Binh - TP. HCM		

PHAM VAN CHAN 47651 23-681 24-Jul-95 Ferndale, MI

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
----------------------	-----	----------------	---------------	--------------------	---------------	-------------------

Submitted to ODP : 19-Sep-98

FVPPA - List of Immigrant Cases

- Page 3

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

Father's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Interview	Address in USA
PHAM ANH MINH	01-Jan-63	Single		414/4A Huynh Van Banh - F.14 - Q. Phu Nhuan - TP. HO CHI MINH

**TRAN THANH**      **310146**      **36-218**      **29-Aug-96**      **Miami, FL**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
TRAN THI THANH AN						
TRAN ANH PHU						
TRAN THI THANH GIANG						

**TRAN VAN MY**      **212616**      **09-Apr-96**      **Hillsboro, OR**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
TRAN BAO TRAN	23-May-73	Single		01 Lo A1 Cx 155 To Hien Thanh, F. 13, Q. 10 - TP. HCM		
TRAN VINH TRAN	10-May-74	Single		01 Lo A1 Cx 155 To Hien Thanh, F. 13, Q. 10 - TP. HCM		

**VO LUONG**      **344971**      **31-69**      **02-Apr-96**      **Greensboro, NC**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
VO THI THUY PHUONG	26-Jul-73	Single		Doi 3, Dong Tam, Tam Theng, Cujut - DAKLAK		
VO DUC HOANG	21-Oct-74	Single		Doi 3, Dong Tam, Tam Theng, Cujut - DAKLAK		

19-Sep-98

Khuc Minh Tho  
President

Submitted to ODP : **19-Sep-98**

FVPPA - List of Immigrant Cases

- Page 4

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)





HEALTH CARE FOR THE HOMELESS PROJECT, INC.  
WASHINGTON, DC  
COMMUNITY HEALTH CARE PROGRAM

IV# 347626

12 MAY 1998

U.S. State Department  
Dept of Immigration

To whom it may concern,

This letter is to confirm that Ms Dieu Nguyen, a 50 year old legal alien, has been diagnosed with advanced breast cancer. She has asked that this information be forwarded to your department to expedite the granting of permissions for her four (4) sons to come to this country from Vietnam. Their names are the following:

Bich Ngoc Phan  
Kha Ngoc Phan  
Thuan Ngoc Phan  
Hoa Ngoc Phan

If there are any questions regarding this matter  
please contact me at  
Thank you for your attention to this matter

Sincerely  
Kevin G. Hurl MD

CENTER LOCATIONS:

EAST OF THE RIVER HEALTH CENTER • 5929 EAST CAPITOL STREET, SE • (202) 582-7700  
UPPER CARDOZO HEALTH CENTER • 3020 14TH STREET, NW  
(202) 745-4300 • FAX (202) 588-0192

KEVIN G. HURL MD  
ATTENDING  
SURGEON

MAILING ADDRESS: P.O. BOX 43564 • WASHINGTON, DC 20010-3564

JOINT VOLUNTARY AGENCY  
U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM, AMERICAN EMBASSY  
9th FLOOR PANJABHUM BUILDING 1, 127 BATHORN TAI ROAD, BANGKOK 10120, TEL. (662) 208-8084 FAX: (662) 207-2837

**FACSIMILE COVER SHEET**

DATE: March 26, 1998  
TO: Khuc Minh Tho  
FVPPA

FAX#:

FROM:  Jager/Hopkins 

FAX #:

TOTAL NO. PAGES: 1

---

REF: ODP fax dated March 4, 1998  
RE: IV-382774/H39-979 DONG THANH VINH HIEN

Please share with the applicant's father, Dong The Dai:

In our fax dated March 4, 1998, this office requested Dong Thanh Vinh Hien's original birth certificate. Upon receipt of the document, we stated that we would schedule the applicant for an interview. However, Dong The Dai has twice sent us photocopies of the birth certificate instead of the original.

The applicant will be scheduled for an interview soon. As it is of utmost importance that his son submits his original birth certificate at his interview, Dong The Dai should either send it directly to Dong Thanh Vinh Hien in Vietnam or fedex it to ODP, Attn: NJA/OPU, immediately.

Thanks and regards.

## Transmit Confirmation Report

No. : 001  
Receiver :  
Transmitter : 6622542990  
Date : KHUC MINH THO / FVPPA  
Time : Sep 21'98 0:05  
Mode : 01'15  
Pages : Fine  
Result : OK t/c



**HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM**  
**FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION**

Falls Church, Virginia

P.O. Box 5435 Arlington VA 22205-0635

E-mail: fvppa@aol.com

---

## **Fax Cover Sheet**

**To : Pam Lewis**

Company: AmEmbassy Bangkok  
RMA

Phone:

Fax: 011-662-205-4375 (NOT WORKING)  
011-662-205-4131

**From : Khuc Minh Tho**

Company : Families of Vietnamese Political  
Prisoners Association (FVPPA)

Date : September 20, 1998

Page(s) including  
this cover page : 17

---

### **COMMENTS**

**PLEASE DELIVER THIS FAX AND  
ATTACHMENTS TO RMA, PAM LEWIS.**

Dear Pam:

Please see attached letter regarding McCain. We hope you are doing well and enjoying your overseas trip.

Please note, per the letter, that we are faxing to the second fax number due to difficulty in reaching you at the first fax number you gave us.

Khuc Minh Tho. (703) 228-5154 from 8 AM to 5 PM or fax at (703) 204-0394.



# **HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM**

## **FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION**

Falls Church, Virginia

P.O. Box 5435, Arlington, VA 22205-0635

Telephone:

### **HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

#### **Board of Directors**

September 20, 1998

KHÚC MINH THƠ  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HIỆP LOWMAN  
TRƯƠNG THỊ LANG ANH  
TRẦN KIM DUNG  
NGUYỄN THỊ KHEN

Ms. Pam Lewis  
RMA  
American Embassy, Bangkok  
Bangkok, Thailand

Dear Pam:

### **BAN CHẤP HÀNH T.Ư.**

#### **Executive Board**

KHÚC MINH THƠ  
President  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
Vice President  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
Secretary General  
TRƯƠNG THỊ LANG ANH  
Treasurer  
NGUYỄN THỊ KHEN  
Deputy Treasurer

We have not yet received any information from your office at the Bureau in Washington, D.C. If you have any information on the guidelines for application and processing under the extended McCain amendment, please let us know. You told me that you would let us know as soon as this information is available. As you can imagine, our Association is still receiving hundreds of calls day and night regarding the amendment. We feel bad because we have nothing specific to share with them. Please let me know if there is someone in your office here whom I can contact about the guidelines.

### **CỐ VẤN ĐOÀN**

#### **Advisory Committee**

HIỆP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN  
TRẦN KIM DUNG

In anticipation that the processing under the extended McCain amendment will begin soon, we are sending you two lists, one of widow cases and another of immigrant cases, which are covered by the provisions of the extended amendment. These are cases which people sent to us a long time ago. We have asked people to send cases directly to ODP in order to avoid delay in the processing of cases. We hope the ODP staff find these lists and information helpful.

We want to draw your attention to one specific cases (IV 347626, HO38-464), an application for the four children of widow Ms. Nguyen Thi Dieu, who was interviewed on January 23, 1996, and resettled in the US on June 24, 1996 without her four children. Ms. Nguyen is suffering from advanced breast cancer (please see enclosed doctor's note). In light of both the immediate medical circumstances and the long-term suffering of this widow and her children, we ask that ODP expedite the processing of this case once the provisions of the extended McCain amendment are implemented. For your convenience, we have placed an asterisk by this case on page 3 of the widow list.

Lewis Letter  
September 20, 1998  
Page 2

We would also like to bring to your attention of the case of Mr. Dong Thanh Vinh Hien (IV# 382774/H39-979), which you most likely recall. This is the case of the son whom ODP excluded from his family's resettlement because ODP misplaced his original birth certificate, which was found in the IOM bag when the family left Vietnam. The family followed the instructions given to us by ODP in a fax dated March 26, 1998 (please see copy enclosed). The family sent the original birth certificate for the son to him in Vietnam so he could present it to the ODP interviewers in Vietnam. The father has contacted ODP recently as the son has not yet been scheduled for an interview or contacted by ODP. Please check on the status of this long-outstanding case.

By the way, I am faxing this letter and enclosures to two fax numbers. Last week, we tried to send the case of Dr. Tran Thang Thuc (a total of 25 pages) to the fax number you gave us, 662-205-4375, but we were unable to get through at this number. We then faxed this case to you at 662-205-4131, which worked. Please confirm that you received this fax at that number. You can let us know by return fax (703-204-0394) or at e-mail: fvppa@aol.com. We will also mail this letter along with the cases in case the fax system fails to reach you.

Thank you for your help with these case. We look forward to hearing from you soon about the guidelines for application and processing under the extended McCain amendment.

Sincerely



Khuc Minh Tho  
President

Enclosures: As stated

# LIST OF WIDOW CASES AVAILABLE FOR INTERVIEW OF THE CHILDREN OF FPP OVER 21 YEARS OLD or OLDER

Listing up to date: 19-Sep-98

Mother's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Intreview	Address in USA
-----------------------	-----	-----	-----------------------	----------------

AU THI DO	333696	28-122	28-Aug-96	HighPoint, NC.
-----------	--------	--------	-----------	----------------

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
TRAN PHUOC DU	29-Feb-68	Single		418C An Thanh, An Ngai, Long Det - BARIA VUNG TAU		

CHAU NGOC TIET	260987			Jacksonville, FL
----------------	--------	--	--	------------------

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
LAM QUANG AN	17-Oct-73	Single		119 Lac Long Quan, To 27, F. 10, Q. Tan Binh - TP. HCM		
LAM THI THANH TUYEN	15-Apr-58	Single		119 Lac Long Quan, To 27, F. 10, Q. Tan Binh - TP. HCM		

DO THI THAI	339699		01-Jun-95	Falls Church, VA.
-------------	--------	--	-----------	-------------------

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
HUA THI THAO TRANG	01-Jan-74	Single		250 Ong Ich Khiem, Da Nang - QUANG NAM DA NANG		
HUA DINH PHUOC	01-Feb-70	Single		250 Ong Ich Khiem, Da Nang - QUANG NAM DA NANG		
HUA THI MONG HOA	12-Apr-67	Single		250 Ong Ich Khiem, Da Nang - QUANG NAM DA NANG		

HUYNH THI BA	278076	R15-717	27-Oct-96	Abuquerque, NM.
--------------	--------	---------	-----------	-----------------

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN THANH HIEP	01-Jan-69	Single		40A/03ap Thanh Long, xa Phuoc Thanh, huyen Long Det - BARIA		

HUYNH THI GIAU	42			Chicago, IL
----------------	----	--	--	-------------

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
----------------------	-----	----------------	---------------	--------------------	---------------	-------------------

Submitted to ODP : 19-Sep-98

FVPPA - List of Widow Cases

- Page 1

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

Mother's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Interview	Address in USA
LY THI BA NHAN	09-Aug-65	Married	01-Apr-96	107/2 Nguyen An Ninh, Phuong 2, My Tho - TIEN GIANG
LY THI BA DUNG	30-Aug-64	Single		107/2 Nguyen An Ninh, Phuong 2, My Tho - TIEN GIANG
LY BA HIEU	26-Aug-69	Single		107/2 Nguyen An Ninh, Phuong 2, My Tho - TIEN GIANG
LY THI BA HOA	17-Aug-71	Married	28-Dec-95	107/2 Nguyen An Ninh, Phuong 2, My Tho - TIEN GIANG
LY BA DUC	02-Apr-68	Single		107/2 Nguyen An Ninh, Phuong 2, My Tho - TIEN GIANG

**LAM THI HUE HA**      **264113**      **36-395**      **Dorchester, MA.**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
TANG NGOC PHUONG	29-Oct-74	Single				
TANG NGOC THANH	10-Dec-71	Single				

**LE MINH NGUYET**      **362406**      **44-974**      **19-May-95**      **Santa Ana, CA.**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN MINH HOANG	20-Aug-69	Single		54B Nguyen thi Huynh, F. 11, Q. Phu Nhuan - TP. HCM		
NGUYEN THI NHU HOA	26-Sep-55	Single		54B Nguyen thi Huynh, F. 11, Q. Phu Nhuan - TP. HCM		
NGUYEN QUOC VIET	14-Nov-65	Single		54B Nguyen thi Huynh, F. 11, Q. Phu Nhuan - TP. HCM		
NGUYEN QUY DUNG	01-Oct-59	Single		54B Nguyen thi Huynh, F. 11, Q. Phu Nhuan - TP. HCM		
NGUYEN LE MINH TRANG	25-Aug-64	Married		54B Nguyen thi Huynh, F. 11, Q. Phu Nhuan - TP. HCM	THAI QUOC LONG	

**LE THAO**      **Moore, OK.**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN MANH DUNG	08-Nov-61	Single				

**LE THI LOAN**      **127779**      **42-700**      **21-Jun-96**      **Jacksonville, FL.**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
PHAN THI KIM DUNG	06-Aug-73	Single		9 I Xo Viet Nghe Tinh, F. 17, Q. Binh Thanh - TP. HCM		

Submitted to ODP : **19-Sep-98**

FVPPA - List of Widow Cases

- Page 2

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)



Mother's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Intreview	Address in USA
PHAN HUU KIEN	11-Dec-67	Single		9 I Xo Viet Nghe Tinh, F. 17, Q. Binh Thanh - TP. HCM
PHAN THI DIEU LINH	15-Jun-64	Single		9 I Xo Viet Nghe Tinh, F. 17, Q. Binh Thanh - TP. HCM
PHAN THI MINH TAM	01-Apr-62	Single		9 I Xo Viet Nghe Tinh, F. 17, Q. Binh Thanh - TP. HCM
PHAN THI KIM CHAU	26-Oct-65	Single		9 I Xo Viet Nghe Tinh, F. 17, Q. Binh Thanh - TP. HCM

NGUYEN KHOA THI SUM 378489

West Allis, WI

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGO DINH TUAN	21-Jan-58	Single		To 4, Khol 2, Binh Hung, Phan Thiet - BINH THUAN		
NGO DINH TUYEN	19-Dec-59	Single		To 4, Khol 2, Binh Hung, Phan Thiet - BINH THUAN		
NGO THI MY HANH	06-Jul-56	Single		To 4, Khol 2, Binh Hung, Phan Thiet - BINH THUAN		

NGUYEN THI BACH LAN 356759

R15-700

01-Sep-95

Belmawn, NJ

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN MANH HUNG	09-Jan-54	Single				

NGUYEN THI BANG

341401

35-599

23-Mar-96

Seattle, WA

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
PHAM THI XUAN YEN	17-Mar-72	Single		Loc Bon, Phu Loc - THUA THIEN HUE		
PHAM VAN NHAN	10-Mar-74	Single		Loc Bon, Phu Loc - THUA THIEN HUE		

NGUYEN THI DIEU

347626

38-464

23-Jan-98

Washington, D.C.



Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
PHAN NGOC HOA	23-Aug-72	Single		341 A/10 Lac Long Quan - TP. HO CHI MINH		
PHAN NGOC THUAN	15-Jul-69	Single		341 A/10 Lac Long Quan - TP. HO CHI MINH		
PHAN THI NGOC BICH	21-Oct-64	Single		57 Nguyen Thai Hoc - TUY HOA		
PHAN THI NGOC KHA	15-Dec-66	Single		57 Nguyen Thai Hoc - TUY HOA		

Submitted to ODP : 19-Sep-98

FVPPA - List of Widow Cases

- Page 3

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

Mother's Name (L/M/F) IV# HO# Date of ODP Intreview Address in USA

NGUYEN THI HONG R19-2555 27-Jan-97 Emporia, KS

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
LUU TAN LONG	19-Aug-66	Single		446/17 Pham The Hien, F. 4, Q. 8 - TP. HCM		
LUU TAN LAN	17-Aug-67	Single		446/17 Pham The Hien, F. 4, Q. 8 - TP. HCM		
LUU TAN BAO	12-Nov-72	Single		446/17 Pham The Hien, F. 4, Q. 8 - TP. HCM		

NGUYEN THI LAN 370381 RF1-454 06-Nov-95 Lincoln, NE

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
VU KHAI HOAN	15-Feb-66	Single				
VU QUANG TIEN	04-Sep-72	Single				
VU BAO TOAN	01-Aug-63	Single				
VU THI THU THUY	20-Apr-70	Single				

NGUYEN THI LICH 243116 33-897 12-Mar-96 Atlanta, GA

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN THANH HOA	27-Oct-67	Married	13-Sep-97		NGUYEN THI KIM CHI	
NGUYEN THANH DUC	27-Jan-71	Single				
NGUYEN THI MY HANH	10-Feb-73	Single				
NGUYEN THANH HIEP	22-Apr-65	Single				

NGUYEN THI LIEN 338035 R17-0670 PA still is in Vietnam ?

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN MINH TAM	30-Sep-59	Single		17 Nguyen Thi Minh Khai - TRA VINH		
NGUYEN MINH HOANG	06-May-62	Single		17 Nguyen Thi Minh Khai - TRA VINH		
NGUYEN VAN HUNG	19-Nov-67	Single		17 Nguyen Thi Minh Khai - TRA VINH		

Submitted to ODP : 19-Sep-98

FVPPA - List of Widow Cases

- Page 4

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

Mother's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Intreview	Address in USA
NGUYEN THI PHUONG TRAM	22-Feb-75	Single		17 Nguyen Thi Minh Khai - TRA VINH

**NGUYEN THI MAT**      **375299**      **R19-2614**      **26-Sep-96**      **Reading, PA**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN KINH KHA		Single				
NGUYEN KIM KHOA		Single				
NGUYEN KINH QUOC		Single				
NGUYEN KINH LUAN		Single				
NGUYEN KINH SU		Single				

**NGUYEN THI NHIEU**      **201606**      **19-Oct-95**      **Rosemead, CA**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
TRAN THI THUY TRANG	24-Mar-74	Single		29/7 Nguyen Binh Khiem, F. Daka, Q. 1 - TP. HCM		

**NGUYEN THI THUY**      **372267**      **Jacksonville, FL**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN THI THANH	20-Feb-66	Single		Ap Dong An, Xe Thanh Dong B, Huyen Tan Hiep - KIEN GIANG		
NGUYEN VAN TUONG	04-Sep-67	Single		Ap Dong An, Xe Thanh Dong B, Huyen Tan Hiep - KIEN GIANG		
NGUYEN THI MY	05-Nov-72	Single		Ap Dong An, Xe Thanh Dong B, Huyen Tan Hiep - KIEN GIANG		

**PHAM THI NHAI**      **0072716**      **R14-684**      **23-Aug-96**      **Piano, TX**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
TRAN THI THU THUY	18-Jul-58	Single		105 Banh Van Tran, F. 7, Q. Tan Binh - TP. HCM		

**PHAM THI TREN**      **340967**      **34-1000**      **01-Sep-95**      **Annandale, VA**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
TRUONG NGOC SON	01-Jan-72	Single		209/15 bis Ben Van Don - F.5 - Q.4 - TP. HO CHI MINH		

Submitted to ODP : **19-Sep-99**

FVPPA - List of Widow Cases

- Page 5

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

Mother's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Intreview	Address in USA
TRUONG THI HUONG LAN	01-Jan-63	Single		209/15 bis Ben Van Don - F.5 - Q.4 - TP. HO CHI MINH
TRUONG MINH TRIET	01-Jan-65	Single		209/15 bis Ben Van Don - F.5 - Q.4 - TP. HO CHI MINH
TRUONG THI THANH NGOC	01-Jan-69	Single		209/15 bis Ben Van Don - F.5 - Q.4 - TP. HO CHI MINH
TRUONG QUOC VU	01-Jan-67	Single		209/15 bis Ben Van Don - F.5 - Q.4 - TP. HO CHI MINH

PHAM THI YEN NINH 378187 Seattle?

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN THI YEN HA	01-Jan-69	Single		65/50 Huynh Van Banh - F.17 - Q. Phu Nhuan - TP. HO CHI MINH		
NGUYEN DUC ANH MINH	01-Jan-72	Single		65/50 Huynh Van Banh - F.17 - Q. Phu Nhuan - TP. HO CHI MINH		

TON NU KIM CHI R16-705 Flworth - TX.

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGO KIM THINH	14-Feb-72					
NGO KIM SON	22-Feb-70	Single				

TRAN THI LANG 238361 25-Apr-96 Garden Grove, CA.

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN LAN HUONG	01-Jan-64	Single		177/16 Nguyen Van Dau, F. 11, Q. Binh Thanh - TP. HCM		
NGUYEN LAN ANH	01-Jan-67	Single		177/16 Nguyen Van Dau, F. 11, Q. Binh Thanh - TP. HCM		
NGUYEN TRAN DUY LIEM	01-Jan-70	Single		177/16 Nguyen Van Dau, F. 11, Q. Binh Thanh - TP. HCM		
NGUYEN LAN CHI	01-Jan-61	Single		177/16 Nguyen Van Dau, F. 11, Q. Binh Thanh - TP. HCM		
NGUYEN TRAN XUAN PHONG	01-Jan-72	Single		177/16 Nguyen Van Dau, F. 11, Q. Binh Thanh - TP. HCM		

TRAN THI LE HOA 278816 43-358 07-Dec-98 Memphis, TN.

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN THI THUY TAM	18-Dec-74	Single		43A duong Xom Det, F. 8, Q. 11 - TP. HCM		

Submitted to ODP : 19-Sep-98

FVPPA - List of Widow Cases

- Page 6

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

Mother's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Interview	Address in USA
NGUYEN THI CAM VAN	15-Nov-68	Single		43A duong Xom Dat, F. 8, Q. 11 - TP. HCM
NGUYEN THI THUY TRANG	23-Dec-72	Single		43A duong Xom Dat, F. 8, Q. 11 - TP. HCM
NGUYEN VAN LANH	16-Jul-71	Single		43A duong Xom Dat, F. 8, Q. 11 - TP. HCM

**TRAN THI MAC**      **371680**      **Amarillo, TX.**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN THI THU THAO	18-Feb-71	Single				
NGUYEN MINH QUI	09-Dec-69	Single				
NGUYEN MINH THUAN	22-Feb-72	Single				
NGUYEN MINH TAM	19-May-68	Single				

**TRAN THI MY TIEN**      **109481**      **38-286**      **Austin, TX**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
LE THI MY NHAN		Single		029 Duong Le Loi - Thi tran Thot Not - CAN THO		
LE QUANG TRIET		Single		029 Duong Le Loi - Thi tran Thot Not - CAN THO		

**TRAN THI XUAN HOA**      **237121**      **29-Aug-96**      **San Diego, CA.**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
LUU MINH DIEP	01-Nov-59	Single				
LUU THI MINH HUONG	01-Jan-55	Divorced				

**TRIEU MY HUONG**      **268413**      **37-260**      **St Petersburg, FL.**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN TRIEU XUAN HONG	27-Mar-73	Single		Khanh Hung - SOC TRANG		
NGUYEN TRIEU VIET	15-May-69	Single		Khanh Hung - SOC TRANG		
NGUYEN TRIEU NGUYEN	07-Nov-66	Single		Khanh Hung - SOC TRANG		

Submitted to ODP : **19-Sep-98**

FVPPA - List of Widow Cases

- Page 7

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

Mother's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Intreview	Address in USA
-----------------------	-----	-----	-----------------------	----------------

VO ANH NGUYET      50351      35-512      26-Jul-95      Springfield, VA.

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
LUONG THI CHUNG THUY	15-Oct-66	Single		227/202 Nguyen bleu, F. 2, Q. 5 - TP. HCM		
LUONG THI MY NGOC	04-Aug-58	Divorced?		227/202 Nguyen bleu, F. 2, Q. 5 - TP. HCM		LUONG NHU Y
LUONG VINH PHUOC HOANG	20-Jul-64	Single		227/202 Nguyen bleu, F. 2, Q. 5 - TP. HCM		
LUONG VINH AI DAN	22-Dec-68	Single		227/202 Nguyen bleu, F. 2, Q. 5 - TP. HCM		
LUONG VINH AI QUAN	31-Jul-70	Single		227/202 Nguyen bleu, F. 2, Q. 5 - TP. HCM		
LUONG VINH QUOC KHANH	01-Nov-71	Single		227/202 Nguyen bleu, F. 2, Q. 5 - TP. HCM		
LUONG VINH QUOC BINH	10-Nov-73	Single		227/202 Nguyen bleu, F. 2, Q. 5 - TP. HCM		
LUONG VINH TUAN ANH	30-Jun-62	Single		227/202 Nguyen bleu, F. 2, Q. 5 - TP. HCM		

VO THI HONG TAM      339215      32-476      19-Apr-95      Lawndale, CA.

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN DUC THAM	22-Dec-70	Single		Doi 5, Duc Nhuan, Mo Duc - QUANG NGAI		

19-Sep-98

Khuc Minh Tho  
President

Families of Vietnamese Political Prisoners Association (FVPPA)

**LIST OF IMMIGRANT CASES AVAILABLE FOR INTERVIEW  
OF THE CHILDREN OF FPP OVER 21 YEARS OLD or OLDER**

*Listing up to date: 19-Sep-98*

**Father's Name (L/M/F) IV# HO# Date of ODP Interview Address in USA**

**BUI Y 354875 43-555 28-Mar-96 Honolulu, HI**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
BUI TRONG HOA	01-Jan-58	Single		To 4, Khu 1, Xuan Tay, Xuan Loc - DONG NAI		
BUI PHUOC DUNG	02-Aug-68	Single		To 4, Khu 1, Xuan Tay, Xuan Loc - DONG NAI		

**CHAU VAN HIEN 56304 41-299 20-Mar-96 Largo, FL**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
CHAU THI YEN TUYET	13-Aug-59	Married	02-Apr-96	23/9 Tran Hung Dao, Sa Dec - DONG THAP	LY THANH HOANG	LY CHAU HOANG TUYET PHUONG
CHAU HOANG NGHIA	17-Apr-58	Single		23/9 Tran Hung Dao, Sa Dec - DONG THAP		
CHAU BUU HOA	01-Jan-62	Single		23/9 Tran Hung Dao, Sa Dec - DONG THAP		
CHAU HOA HIEP	08-Nov-65	Single		23/9 Tran Hung Dao, Sa Dec - DONG THAP		
CHAU BUU SA HIEN	30-Dec-73	Single		23/9 Tran Hung Dao, Sa Dec - DONG THAP		

**DANG THE VINH 372515 RF1-1302 05-May-95 Syracuse, NY**

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
DANG LINH VU	15-Feb-71	Single				
DANG THI NHAT CAM	15-Oct-68	Single				
DANG THI CAM HONG	15-Feb-64	Single				
DANG HONG MINH	15-Feb-62	Single				

Submitted to ODP : **19-Sep-98**

FVPPA - List of Immigrant Cases

- Page 1

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

Father's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Interview	Address in USA
DOAN VAN DONG	49781	RF1-1945		Carrollton, TX.

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
DOAN THI PHUONG HIEN	25-Mar-75	Single		190/B5 duong 3/2, Q. 10, TP. HCM		
DOAN VAN THAI	28-Dec-71	Single		190/B5 duong 3/2, Q. 10, TP. HCM		

Father's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Interview	Address in USA
HO NGOC ANH	252210	27-419	10-May-96	Suquamish, WA.

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
HO NGOC THINH	18-Mar-74	Single		1363B Lac Long Quan, F. 11, Q. Tan Binh - TP. HCM		
HO THI DIEU	10-Aug-69	Single		1363B Lac Long Quan, F. 11, Q. Tan Binh - TP. HCM		
HO THI HOA	02-Feb-65	Single		1363B Lac Long Quan, F. 11, Q. Tan Binh - TP. HCM		

Father's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Interview	Address in USA
HUYNH QUANG TIEN	082051	43-776	17-Jan-96	Chamblee, GA.

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
HUYNH QUANG NANG	11-May-65	Single		10A Pham Viet Chanh, F. 19, Q. Binh Thanh - TP. HCM		
HUYNH THI BACH NGA	22-Feb-62	Single		10A Pham Viet Chanh, F. 19, Q. Binh Thanh - TP. HCM		
HUYNH THI KIM PHUNG	08-Nov-67	Single		10A Pham Viet Chanh, F. 19, Q. Binh Thanh - TP. HCM		
HUYNH THI HOANG YEN	03-Mar-64	Single		10A Pham Viet Chanh, F. 19, Q. Binh Thanh - TP. HCM		
HUYNH THI BICH QUYEN	22-May-71	Single		10A Pham Viet Chanh, F. 19, Q. Binh Thanh - TP. HCM		

Father's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Interview	Address in USA
LE NGUYEN THIEN	53914	33-518	21-Mar-96	Houston, TX.

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
LE NGUYEN TAI		Single				

Father's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Interview	Address in USA
MAI THE HUNG	410845	41-645	28-Mar-96	Valdosta, GA.

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
MAI THI THANH THAO	15-Apr-72	Single		97/21 Tran Luc - TP HO CHI MINH		

Submitted to ODP : 19-Sep-98

FVPPA - List of Immigrant Cases

- Page 2

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)



Father's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Intreview	Address in USA
-----------------------	-----	-----	-----------------------	----------------

NGUYEN CAM	712	37	14-Dec-95	Pittsburgh, PA
------------	-----	----	-----------	----------------

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN LUONG HIEU		Single		88 Nguyen Chi Thanh, Khu Pho 7, F.5, Dong Ha - QUANG TRI		
NGUYEN LUONG TRI		Single		88 Nguyen Chi Thanh, Khu Pho 7, F.5, Dong Ha - QUANG TRI		
NGUYEN LUONG KHANH		Single		88 Nguyen Chi Thanh, Khu Pho 7, F.5, Dong Ha - QUANG TRI		
NGUYEN THI BACH YEN		Single		88 Nguyen Chi Thanh, Khu Pho 7, F.5, Dong Ha - QUANG TRI		

NGUYEN HOI PHUC	337145	38-508	04-Oct-96	Garden Grove, CA
-----------------	--------	--------	-----------	------------------

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN KIM PHUNG	11-Mar-73	Single		10/35 Doc Lap, F. 16, Q. Tan Binh - TP. HCM		

NGUYEN HUU THANH	110101	41-257	12-Sep-95	Fort Worth, TX
------------------	--------	--------	-----------	----------------

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN HUU VU	01-Jan-68	Single				
NGUYEN THI THANH CHI	01-Jan-82	Single				
NGUYEN THI THANH PHUONG	01-Jan-70	Single				
NGUYEN HUU DAM	01-Jan-71	Single				
NGUYEN THI THANH THAO	01-Jan-73	Single				

NGUYEN VAN HOA	125545	35-313	27-Jan-97	Silver Spring, MD
----------------	--------	--------	-----------	-------------------

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN QUYNH PHUONG DUYEN	10-Feb-70	Single		356 Pham Van Hai, F. 5, Q. Tan Binh - TP. HCM		
NGUYEN QUYNH HUY	27-Oct-72	Single		356 Pham Van Hai, F. 5, Q. Tan Binh - TP. HCM		

PHAM VAN CHAN	47651	23-881	24-Jul-95	Ferndale, MI
---------------	-------	--------	-----------	--------------

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
----------------------	-----	----------------	---------------	--------------------	---------------	-------------------

Submitted to ODP : 19-Sep-99

FVPPA - List of Immigrant Cases

- Page 3

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

Father's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Intreview	Address in USA
PHAM ANH MINH	01-Jan-63	Single		414/4A Huynh Van Banh - F.14 - Q. Phu Nhuan - TP. HO CHI MINH

TRAN THANH 310146 36-218 28-Aug-96 - Miami, FL

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
TRAN THI THANH AN						
TRAN ANH PHU						
TRAN THI THANH GIANG						

TRAN VAN MY 212615 09-Apr-96 Hillsboro, OR

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
TRAN BAO TRAN	23-May-73	Single		01 Lo A1 Cx 155 To Hien Thanh, F. 13, Q. 10 - TP. HCM		
TRAN VINH TRAN	10-May-74	Single		01 Lo A1 Cx 155 To Hien Thanh, F. 13, Q. 10 - TP. HCM		

VO LUONG 344971 31-88 02-Apr-96 Greensboro, NC

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
VO THI THUY PHUONG	26-Jul-73	Single		Doi 3, Dong Tam, Tam Thang, Cujut - DAKLAK		
VO DUC HOANG	21-Oct-74	Single		Doi 3, Dong Tam, Tam Thang, Cujut - DAKLAK		

19-Sep-98

Khuc Minh Tho  
President

Submitted to ODP : 19-Sep-98

FVPPA - List of Immigrant Cases

- Page 4

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

## Transmit Confirmation Report

No. : 001  
Receiver :  
Transmitter : KHUC MINH THO / FVPPA  
Date : Sep 21'98 0:05  
Time : 01'15  
Mode : Fine  
Pages : 01  
Result : OK +16



HEALTH CARE FOR THE HOMELESS PROJECT, INC.  
WASHINGTON, DC  
COMMUNITY HEALTH CARE PROGRAM

IV# 347626

12 MAY 1998

U.S. State Department  
Dept of Immigration

To whom it may concern,

This letter is to confirm that Ms Dreu Nguyen, a 50 year old legal alien, has been diagnosed with advanced breast cancer. She has asked that this information be forwarded to your department to expedite the granting of permissions for her four (4) sons to come to this country from Vietnam. Their names are the following:

Bich Ngoc Phan  
Kha Ngoc Phan  
Thuan Ngoc Phan  
Hoa Ngoc Phan

If there are any questions regarding this matter please contact me at 202 865-4665.

Thank you for your attention to this matter

Sincerely  
*Kevin G. Hurt* MD

CENTER LOCATIONS:

EAST OF THE RIVER HEALTH CENTER • 5929 EAST CAPITOL STREET, SE • (202) 582-7700  
UPPER CARDOZO HEALTH CENTER • 3020 14TH STREET, NW  
(202) 745-4300 • FAX (202) 588-0192

KEVIN G. HURT MD  
ATTENDING  
SURGEON

MAILING ADDRESS: P.O. BOX 43564 • WASHINGTON, DC 20010-3564

**JOINT VOLUNTARY AGENCY**  
**U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM, AMERICAN EMBASSY**  
9th FLOOR PANJASUM BUILDING 1, 127 BATHORN TAI ROAD, BANGKOK 10120, TEL. (662) 208-8084 FAX: (662) 207-2337

**FACSIMILE COVER SHEET**

DATE: March 26, 1998  
TO: Khuc Minh Tho  
FVPPA

FAX#:

FROM:  Jager/Hopkins

FAX #:

TOTAL NO. PAGES: 1

---

REF: ODP fax dated March 4, 1998  
RE: IV-382774/H39-979 DONG THANH VINH HIEN

Please share with the applicant's father, Dong The Dai:

In our fax dated March 4, 1998, this office requested Dong Thanh Vinh Hien's original birth certificate. Upon receipt of the document, we stated that we would schedule the applicant for an interview. However, Dong The Dai has twice sent us photocopies of the birth certificate instead of the original.

The applicant will be scheduled for an interview soon. As it is of utmost importance that his son submits his original birth certificate at his interview, Dong The Dai should either send it directly to Dong Thanh Vinh Hien in Vietnam or fedex it to ODP, Attn: NJA/OPU, immediately.

Thanks and regards.

## Transmit Confirmation Report

No. : 002  
Receiver : 6622542990  
Transmitter : KHUC MINH THO / FVPPA  
Date : Sep 21'98 0:08  
Time : 01'59  
Mode : Fine  
Pages : 02  
Result : OK



# HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

Falls Church, Virginia 22043

P.O. Box 5435, Arlington, VA 22205-0635

Tel:

- Fax:

- E-mail: fvppa@aol.com

---

## Fax Cover Sheet

**To : Pam Lewis**

Company: AmEmbassy Bangkok  
RMA

Phone:

Fax: 011-662-205-4375 (NOT WORKING)

011-662-205-4131

**From : Khuc Minh Tho**

Company : Families of Vietnamese Political  
Prisoners Association (FVPPA)

Date : September 20, 1998

Page(s) including  
this cover page :

02

---

### COMMENTS

**PLEASE DELIVER TO PAM LEWIS AT RMA:**

Dear Pam:

Please see attached correspondence concerning the case of Ms. Nguyen Thi Ngoc Lien, a former US government employee (8 years), and her family (IV-369370). Ms. Nguyen was interviewed on January 9, 1996. At the interview, ODP approved Ms. Nguyen. Since the interview, Ms. Nguyen has not received any further information on her the case.

Pam, can you please check on the status of this case. Please let us know what we can do to reactivate the case. Please note that her current address in Vietnam is: Ap 8 Nhat Chanh, Ben Luc, Long An,

Khuc Minh Tho.

(703) 228-5154 from 8 AM to 5 PM or fax at (703) 204-0394.

Ngày:	Đương đơn chính:
Hồ sơ số:	Người bảo trợ:

Thưa Ông/Bà,

Văn Phòng ODP đã nhận được thư hỏi của Ông/Bà về trường hợp của những người có tên trong hồ sơ ghi trên đây. Tuy nhiên, do số lượng thư nhận quá nhiều, chúng tôi không thể trả lời từng trường hợp một được. Chúng tôi đã đánh dấu các thông tin dưới đây có liên quan đến việc Ông/Bà muốn biết. Nếu muốn có thêm chi tiết, xin Ông/Bà xem các bản thông tin đính kèm.

- ☐ Các đương đơn trong hồ sơ nêu trên hội đủ điều kiện để được phỏng vấn. Họ phải xin giấy phép xuất cảnh của nhà cầm quyền Việt Nam nếu chưa xúc tiến việc này.
- ☐ Các đương đơn sẽ được thông báo trực tiếp về ngày giờ phỏng vấn.
  - ☐ Dưa vào hồ sơ hiện có, chúng tôi đã mời các đương đơn đến địa điểm phỏng vấn của ODP tại Thành Phố Hồ Chí Minh nhưng họ đã vắng mặt. Chúng tôi đã dùng địa chỉ dưới đây để liên lạc với các đương đơn tại Việt Nam.

Xin Ông/Bà thông báo cho ODP biết đây có phải đúng là địa chỉ liên lạc hay không.

- ☐ Các đương đơn hiện đang được sắp xếp để phỏng vấn trong chuyến công tác của chúng tôi từ ngày \_\_\_\_\_ đến ngày \_\_\_\_\_
- ☐ Các đương đơn trong hồ sơ nêu trên không hội đủ điều kiện để được phỏng vấn theo diện tỵ nạn vì các lý do sau đây:
  - ☐ Đương đơn chính không hội đủ điều kiện đã ở trại cải tạo ít nhất là 3 năm vì có liên quan đến các chánh sách và chương trình của Chính Phủ Hoa Kỳ tại Việt Nam trước năm 1975.
  - ☐ Đương đơn chính đã làm việc cho Chính Phủ Hoa Kỳ hoặc các công ty tư nhân Hoa Kỳ dưới 5 năm.
  - ☐ Không có đủ giấy tờ trong hồ sơ để chứng minh đương đơn là:
    - ☐ Cái chết của người chồng của đương đơn chính sau khi được tha khỏi trại cải tạo không được xem là hậu quả của việc bị giam giữ tại trại cải tạo vì các hoạt động trước năm 1975.
    - ☐ Đương đơn không hội đủ tiêu chuẩn dành cho người thụ hưởng theo đơn xin của người bảo trợ là thân nhân thuộc diện tỵ nạn (Mẫu I-730) vì lý do \_\_\_\_\_

Người bảo trợ có thể nộp đơn xin thị thực di dân cho các đương đơn khi hội đủ điều kiện này. Xin xem tài liệu hướng dẫn ODP-B đính kèm.

- ☐ Đương đơn đã quá 21 tuổi nên không được hưởng các quyền lợi dành cho đơn xin theo diện di dân. Hồ sơ đã hoặc sẽ được đóng và bản chính các giấy tờ đã nộp đã hoặc sẽ được gửi trả lại cho đương đơn. Hồ sơ có thể mở lại khi chúng tôi nhận được đơn xin đã được chấp thuận của thân nhân trực hệ hoặc đơn xin thị thực di dân dựa trên tiêu chuẩn ưu tiên đã đến hạn (Mẫu I-130) hoặc \_\_\_\_\_
- ☐ Các đương đơn trong hồ sơ nêu trên đã được phỏng vấn ngày \_\_\_\_\_ và \_\_\_\_\_ và
  - ☐ đã được nhận theo diện tỵ nạn. Một cơ quan thiện nguyện hiện được chỉ định để giúp các đương đơn tái định cư tại Hoa Kỳ. Họ sẽ rời Việt Nam trong một ngày gần đây.
  - ☐ Chúng tôi sẽ có quyết định cuối cùng về hồ sơ của các đương đơn sau khi nhận được các giấy tờ chứng minh sau đây \_\_\_\_\_

- ☐ Các đương đơn trong hồ sơ nêu trên đã được phỏng vấn nhưng không được nhận theo diện tỵ nạn vì các lý do sau:
  - ☐ Đương đơn chính không phải là người tỵ nạn theo định nghĩa tại mục 101(a)(42) của Luật Di Trú và Nhập Tịch.
  - ☐ Các đương đơn không chứng minh được liên hệ với \_\_\_\_\_
  - ☐ Các đương đơn không chứng minh được là đã cư trú liên tục tại hộ khẩu của \_\_\_\_\_

- ☐ Các thông tin do Ông/Bà cung cấp không đủ để giúp chúng tôi truy lục được hồ sơ. Xin Ông/Bà cho biết rõ họ tên đương đơn chính và người bảo trợ, ngày tháng năm sinh, và địa chỉ để chúng tôi có thể thông báo Ông/Bà rõ tình trạng hiện nay của hồ sơ muốn hỏi.

- ☐ Đương đơn đã hoặc đang được sắp xếp để rời Việt Nam vào ngày \_\_\_\_\_

- ☐ Những thông tin do Ông/Bà gửi đến đều đã có sẵn trong hồ sơ. Việc cung cấp thêm các giấy tờ chứng minh đã gửi rồi trước đây có thể làm chậm trễ việc cứu xét hồ sơ.

- ☐ Các thông tin khác: \_\_\_\_\_





**HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM**  
**FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION**

Falls Church, Virginia

P.O. Box 5435 Arlington, VA

Tel: (

- Fax:

- E-mail: fvppa@aol.com

---

## **Fax Cover Sheet**

**To : Pam Lewis**

Company: AmEmbassy Bangkok  
RMA

Phone:

Fax: 011-662-205-4375 (NOT WORKING)  
011-662-205-4131

**From : Khuc Minh Tho**

Company : Families of Vietnamese Political  
Prisoners Association (FVPPA)

Date : September 23, 1998

Page(s) including  
this cover page :

03

**Subject:** Nguyen Thi Dieu, IV# 347626 and Dong The  
Dai's case (IV# 382774/H39-979)

---

### **COMMENTS**

Dear Pam:

I just received your two faxes. I am so glad to get your response. You are very helpful to us. Perhaps, the fax did not go through. I am so sorry, and I am going to fax it to you now. Please help us.

I also include the Dong The Dai's case, IV# 382774/H39-979. I am wondering if it went through at the first time. Hope you have a very good time over there, the land of ecstasies. Enjoy!

Khuc Minh Tho

(703) 228-5154 from 8 AM to 5 PM or fax at (703) 204-0394.



HEALTH CARE FOR THE HOMELESS PROJECT, INC.  
WASHINGTON, DC  
COMMUNITY HEALTH CARE PROGRAM

IV # 34 7626

12 MAY 1998

U.S. State Department  
Dept of Immigration

To whom it may concern,

This letter is to confirm that Mrs Dieu Nguyen, a 56 year old legal alien, has been diagnosed with advanced breast cancer. She has asked that this information be forwarded to your department to expedite the granting of permissions for her four (4) sons to come to this country from Vietnam. Their names are the following:

Bich Ngoc Phan  
Kha Ngoc Phan  
Thuan Ngoc Phan  
Hoa Ngoc Phan

If there are any questions regarding this matter please contact me at 202 865-4665.

Thank you for your attention to this matter

Sincerely  
Kevin G. Hurt MD

CENTER LOCATIONS:

EAST OF THE RIVER HEALTH CENTER • 5929 EAST CAPITOL STREET, SE • (202) 582-7700  
UPPER CARDOZO HEALTH CENTER • 3020 14TH STREET, NW  
(202) 745-4300 • FAX (202) 588-0192

KEVIN G. HURT MD  
ATTENDING  
SAFE GUARD

MAILING ADDRESS: P.O. BOX 43564 • WASHINGTON, DC 20010-3564

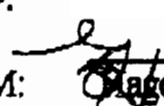

# JOINT VOLUNTARY AGENCY

U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM, AMERICAN EMBASSY  
9th FLOOR PANJABHUM BUILDING 1, 127 SATHORN TAI ROAD, BANGKOK 10120, TEL. (662) 208-8094 FAX: (662) 287-2337

## FACSIMILE COVER SHEET

DATE: March 26, 1998  
TO: Khuc Minh Tho  
FVPPA

FAX#:

FROM:  J. Ager/Hopkins   
FAX #:

TOTAL NO. PAGES: 1

---

REF: ODP fax dated March 4, 1998  
RE: IV-382774/H39-979 DONG THANH VINH HIEN

Please share with the applicant's father, Dong The Dai:

In our fax dated March 4, 1998, this office requested Dong Thanh Vinh Hien's original birth certificate. Upon receipt of the document, we stated that we would schedule the applicant for an interview. However, Dong The Dai has twice sent us photocopies of the birth certificate instead of the original.

The applicant will be scheduled for an interview soon. As it is of utmost importance that his son submits his original birth certificate at his interview, Dong The Dai should either send it directly to Dong Thanh Vinh Hien in Vietnam or fedex it to ODP, Attn: NJA/OPU, immediately.

Thanks and regards.

## Transmit Confirmation Report

No. : 002  
Receiver : 662 2872108  
Transmitter : KHUC MINH THO / FVPPA  
Date : Sep 22'98 22:13  
Time : 02'55  
Mode : Fine  
Pages : 03  
Result : OK



# **HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM**

**FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION**

Falls Church, Virginia 22043

P.O. Box 5435, Arlington, VA

**Tel:**

**E-mail: fvppa@aol.com**

---

## **Fax Cover Sheet**

**To : Pam Lewis**

**Company: AmEmbassy Bangkok**

**RMA**

**Phone:**

**Fax: 011-662-205-4375 (NOT WORKING)**

**011-662-205-4131**

**From : Khuc Minh Tho**

**Company : Families of Vietnamese Political**

**Prisoners Association (FVPPA)**

**Date : September 23, 1998**

**Page(s) including**

**this cover page :**

**03**

**Subject: Nguyen Thi Dieu, IV# 347626 and Dong The**

**Dai's case (IV# 382774/H39-979)**

---

### **COMMENTS**

**Dear Pam:**

I just received your two faxes. I am so glad to get your response. You are very helpful to us. Perhaps, the fax did not go through. I am so sorry, and I am going to fax it to you now. Please help us.

I also include the Dong The Dai's case, IV# 382774/H39-979. I am wondering if it went through at the first time. Hope you have a very good time over there, the land of ecstasies. Enjoy!

**Khuc Minh Tho**

**(703) 228-5154 from 8 AM to 5 PM or fax at (703) 204-0394.**



HEALTH CARE FOR THE HOMELESS PROJECT, INC.  
WASHINGTON, DC  
COMMUNITY HEALTH CARE PROGRAM

IV # 34 7626

12 MAY 1998

U.S. State Department  
Dept of Immigration

To whom it may concern,

This letter is to confirm that Ms Dieu Nguyen, a 50 year old legal alien, has been diagnosed with advanced breast cancer. She has asked that this information be forwarded to your department to expedite the granting of permissions for her four (4) sons to come to this country from Vietnam. Their names are the following:

Bich Ngoc Phan  
Kha Ngoc Phan  
Thuan Ngoc Phan  
Hoa Ngoc Phan

If there are any questions regarding this matter please contact me at 202 865-4665.

Thank you for your attention to this matter

Sincerely,  
*Kevin G. Hurt*

KEVIN G. HURT MD  
ATTENDING  
SURGEON

CENTER LOCATIONS:

EAST OF THE RIVER HEALTH CENTER • 5929 EAST CAPITOL STREET, SE • (202) 582-7700  
UPPER CARDOZO HEALTH CENTER • 3020 14TH STREET, NW  
(202) 745-4300 • FAX (202) 588-0192

MAILING ADDRESS: P.O. BOX 43564 • WASHINGTON, DC 20010-3564

98- 3-26 15:53 JCMC/ODP TH 662 287-2337

# JOINT VOLUNTARY AGENCY

U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM, AMERICAN EMBASSY  
9th FLOOR PANJABHUM BUILDING 1, 127 SATHORN TAI ROAD, BANGKOK 10120, TEL (662) 205-8084 FAX (662) 287-2337

## FACSIMILE COVER SHEET

DATE: March 26, 1998  
TO: Khuc Minh Tho  
FVPPA

FAX#:

FROM:  O'Leary/Hopkins 

FAX #:

TOTAL NO. PAGES: 1

---

REF: ODP fax dated March 4, 1998  
RE: IV-382774/H39-979 DONG THANH VINH HIEN

Please share with the applicant's father, Dong The Dai:

In our fax dated March 4, 1998, this office requested Dong Thanh Vinh Hien's original birth certificate. Upon receipt of the document, we stated that we would schedule the applicant for an interview. However, Dong The Dai has twice sent us photocopies of the birth certificate instead of the original.

The applicant will be scheduled for an interview soon. As it is of utmost importance that his son submits his original birth certificate at his interview, Dong The Dai should either send it directly to Dong Thanh Vinh Hien in Vietnam or fedex it to ODP, Attn: NJA/OPU, immediately.

Thanks and regards.



## Transmit Confirmation Report

No. : 002  
Receiver : 662 2872108  
Transmitter : KHUC MINH THO / FVPPA  
Date : Sep 22'98 22:13  
Time : 02'55  
Mode : Fine  
Pages : 03  
Result : OK





# **HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM**

**FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION**

Falls Church, Virginia

P.O. Box 5435, Arlington, VA

Tel:

Fax:

E-mail: fvppa@aol.com

---

## **Fax Cover Sheet**

**To : Pam Lewis**

**Company:** AmEmbassy Bangkok  
RMA

**Phone:**

**Fax:** 011-662-205-4375 (NOT WORKING)  
011-662-205-4131

**From : Khuc Minh Tho**

**Company :** Families of Vietnamese Political  
Prisoners Association (FVPPA)

**Date :** September 23, 1998

**Page(s) including  
this cover page :** 3

**Subject:** Nguyen Thi Dieu, IV# 347626 and Dong The  
Dai's case (IV# 382774/H39-979)

---

### **COMMENTS**

Dear Pam:

I just received your two faxes. I am so glad to get your response. You are very helpful to us. Perhaps, the fax did not go through. I am so sorry, and I am going to fax it to you now. Please help us.

I also include the Dong The Dai's case, IV# 382774/H39-979. I am wondering if it went through at the first time. Hope you have a very good time over there, the land of ecstasies. Enjoy!

Khuc Minh Tho

from 8 AM to 5 PM or fax at



HEALTH CARE FOR THE HOMELESS PROJECT, INC.  
WASHINGTON, DC  
COMMUNITY HEALTH CARE PROGRAM

IV# 34 7626

12 MAY 1998

U.S. State Department  
Dept of Immigration

To whom it may concern,

This letter is to confirm that Ms Dieu Nguyen, a 50 year old legal alien, has been diagnosed with advanced breast cancer. She has asked that this information be forwarded to your department to expedite the granting of permissions for her four (4) sons to come to this country from Vietnam. Their names are the following:

Bich Ngoc Phan  
Kha Ngoc Phan  
Thuan Ngoc Phan  
Hoa Ngoc Phan

If there are any questions regarding this matter please contact me at 202 865-4665.

Thank you for your attention to this matter

Sincerely  
*Kevin Ghurtma*

CENTER LOCATIONS:

EAST OF THE RIVER HEALTH CENTER • 5929 EAST CAPITOL STREET, SE • (202) 582-7700  
UPPER CARDOZO HEALTH CENTER • 3020 14TH STREET, NW  
(202) 745-4300 • FAX (202) 588-0192

KEVIN GHURTMAN  
ATTENDING  
SURGEON

MAILING ADDRESS: P.O. BOX 43564 • WASHINGTON, DC 20010-3564

JOINT VOLUNTARY AGENCY  
U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM, AMERICAN EMBASSY  
9th FLOOR PANJABHUM BUILDING 1, 127 SATHORN TAI ROAD, BANGKOK 10120, TEL. (662) 206-8084 FAX: (662) 207-2337

**FACSIMILE COVER SHEET**

DATE: March 26, 1998  
TO: Khuc Minh Tho  
FVPPA

FAX#:

FROM:  Jager/Hopkins 

FAX #:

TEL #:

TOTAL NO. PAGES: 1

---

REF: ODP fax dated March 4, 1998  
RE: IV-382774/H39-979 DONG THANH VINH HIEN

Please share with the applicant's father, Dong The Dai:

In our fax dated March 4, 1998, this office requested Dong Thanh Vinh Hien's original birth certificate. Upon receipt of the document, we stated that we would schedule the applicant for an interview. However, Dong The Dai has twice sent us photocopies of the birth certificate instead of the original.

The applicant will be scheduled for an interview soon. As it is of utmost importance that his son submits his original birth certificate at his interview, Dong The Dai should either send it directly to Dong Thanh Vinh Hien in Vietnam or fedex it to ODP, Attn: NJA/OPU, immediately.

Thanks and regards.

## Transmit Confirmation Report

No. : 002  
Receiver : 662 2872108  
Transmitter : KHUC MINH THO / FVPPA  
Date : Sep 22'98 22:13  
Time : 02'55  
Mode : Fine  
Pages : 03  
Result : OK



# **HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM**

**FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION**

Falls Church, Virginia 22043

P.O. Box 5435, Arlington, VA

Tel:

E-mail: [fvppa@aol.com](mailto:fvppa@aol.com)

---

## **Fax Cover Sheet**

**To : Pam Lewis**

Company: AmEmbassy Bangkok  
RMA

Phone:

Fax: 011-662-205-4375 (NOT WORKING)  
011-662-205-4131

**From : Khuc Minh Tho**

Company : Families of Vietnamese Political  
Prisoners Association (FVPPA)

Date : September 23, 1998

Page(s) including  
this cover page : 3

**Subject:** Nguyen Thi Dieu, IV# 347626 and Dong The  
Dai's case (IV# 382774/H39-979)

---

### **COMMENTS**

Dear Pam:

I just received your two faxes. I am so glad to get your response. You are very helpful to us. Perhaps, the fax did not go through. I am so sorry, and I am going to fax it to you now. Please help us.

I also include the Dong The Dai's case, IV# 382774/H39-979. I am wondering if it went through at the first time. Hope you have a very good time over there, the land of ecstasies. Enjoy!

Khuc Minh Tho

(703) 228-5154 from 8 AM to 5 PM or fax at (703) 204-0394.



HEALTH CARE FOR THE HOMELESS PROJECT, INC.  
WASHINGTON, DC  
COMMUNITY HEALTH CARE PROGRAM

IV# 347626

12 MAY 1998

U.S. State Department  
Dept of Immigration

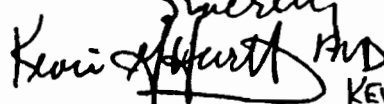
To whom it may concern,

This letter is to confirm that Ms Dieu Nguyen, a 56 year old legal alien, has been diagnosed with advanced breast cancer. She has asked that this information be forwarded to your department to expedite the granting of permissions for her four (4) sons to come to this country from Vietnam. Their names are the following:

Bich Ngoc Phan  
Kha Ngoc Phan  
Thuan Ngoc Phan  
Hoa Ngoc Phan

If there are any questions regarding this matter please contact me at 202 865-4665.

Thank you for your attention to this matter

Sincerely  
Kevin 

KEVIN G. HURST MD

CENTER LOCATIONS:

EAST OF THE RIVER HEALTH CENTER • 5929 EAST CAPITOL STREET, SE • (202) 582-7700  
UPPER CARDOZO HEALTH CENTER • 3020 14TH STREET, NW  
(202) 745-4300 • FAX (202) 588-0192

ATTENDING  
SURGEON

MAILING ADDRESS: P.O. BOX 43564 • WASHINGTON, DC 20010-3564

98- 3-26 : 15:53 : ICNC/CDP TH 662 287-2337:R 17

# JOINT VOLUNTARY AGENCY

U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM, AMERICAN EMBASSY  
9th FLOOR PANJASUM BUILDING 1, 127 SATHORN TAI ROAD, BANGKOK 10120, TEL. (662) 205-8084 FAX: (662) 287-2337

## FACSIMILE COVER SHEET

DATE: March 26, 1998  
TO: Khuc Minh Tho  
FVPPA

FAX#:

FROM:  O'Leary/Hopkins   
FAX #:

TOTAL NO. PAGES: 1

---

REF: ODP fax dated March 4, 1998  
RE: IV-382774/H39-979 DONG THANH VINH HIEN

Please share with the applicant's father, Dong The Dai:

In our fax dated March 4, 1998, this office requested Dong Thanh Vinh Hien's original birth certificate. Upon receipt of the document, we stated that we would schedule the applicant for an interview. However, Dong The Dai has twice sent us photocopies of the birth certificate instead of the original.

The applicant will be scheduled for an interview soon. As it is of utmost importance that his son submits his original birth certificate at his interview, Dong The Dai should either send it directly to Dong Thanh Vinh Hien in Vietnam or fedex it to ODP, Attn: NJA/OPU, immediately.

Thanks and regards.

## Transmit Confirmation Report

No.	:	002	
Receiver	:		662 2872108
Transmitter	:	KHUC MINH THO / FVPPA	
Date	:	Sep 22'98	22:13
Time	:	02'55	
Mode	:	Fine	
Pages	:	03	
Result	:	OK	





United States Department of State

Washington, D.C. 20520

October 29, 1998

**BUREAU OF POPULATION, REFUGEES, AND MIGRATION**

**FAX COVER SHEET**

**NUMBER OF PAGES INCLUDING COVER - 1**

**TO: Mrs. Tho**

**FROM: PAM LEWIS - PRM/A**

**PHONE:**

**SUBJECT: CHILDREN OF NGUYEN THI DIEU**

Dear Mrs. Tho:

This is a note to update you on the status of the children of Nguyen Thi Dieu who were interviewed under the McCain Amendment last month.

Phan thi Ngoc Bich - Approved and medically cleared. She is scheduled to depart Vietnam on Nov. 3

Phan Ngoc Thuan. Approved, but on administrative hold pending interview clearance from the Vietnamese for his wife.

Phan Thi Ngoc Kha (born 66). Rejected by INS for lacking documents. INS has reviewed the case and the rejection has been upheld.

Phan Ngoc Hoa (born 72). Originally rejected for document reasons. INS has reviewed the case and approved the case for admission. Pending medical examination.

I hope that this information is helpful. I look forward to meeting with you on November 19.

Regards, Pam



United States Department of State

Washington, D.C. 20520

October 29, 1998

**BUREAU OF POPULATION, REFUGEES, AND MIGRATION**

**FAX COVER SHEET**

**NUMBER OF PAGES INCLUDING COVER - 1**

**TO: Mrs. Tho**

**FAX:**

**FROM: PAM LEWIS - PRM/A**

**PHONE: (202) 663-1026 FAX: (202) 663-1061**

**SUBJECT: CHILDREN OF NGUYEN THI DIEU**

Dear Mrs. Tho:

This is a note to update you on the status of the children of Nguyen Thi Dieu who were interviewed under the McCain Amendment last month.

Phan thi Ngoc Bich - Approved and medically cleared. She is scheduled to depart Vietnam on Nov. 3

Phan Ngoc Thuan. Approved, but on administrative hold pending interview clearance from the Vietnamese for his wife.

Phan Thi Ngoc Kha (born 66). Rejected by INS for lacking documents. INS has reviewed the case and the rejection has been upheld.

Phan Ngoc Hoa (born 72). Originally rejected for document reasons. INS has reviewed the case and approved the case for admission. Pending medical examination.

I hope that this information is helpful. I look forward to meeting with you on November 19.

Regards, Pam

Thân gửi chị Thơ,

Xin gửi lại chị lá đơn của đương sự, mà tôi cho  
chị can thiệp giúp, cho mấy người con của Bà ta  
chống được bị hốt, vì Bà này hiện đang ở một miếu,  
lại mới bị mớ ung thư, cắt bỏ 1 bên như hoa,  
không nơi được tiếp Mỹ vu... nên rất bơ vơ!

Giấy chụp nhận của Bác Sĩ (đã có ở trong hồ sơ)  
là đã mớ ung thư, tuy nhiên Bà bị đau là vì  
lưu mớ sưng chạm vào gân cốt, chứ may là chưa  
bị lan rộng (vì mới mớ gân, năm mà thôi). Vì  
vậy nên ở đây có cái chụp nhận bệnh dứt, cái  
giấy này là đủ để thừa chị.

Xin cảm ơn chị Thơ rất nhiều và mong có dịp gặp  
lại chị sau.

Thân mến,

Hu'

Bùi Kim Thi

6/24/97

Washington, DC, ngày tháng 3 năm 1997

# -ĐƠN XIN CỨU XÉT-

Kính gửi : Bà Khúc Minh Thờ

Hội gia đình cựu nhân chính trị VN

P.O. BOX 5435 Arlington

VA-22205-0635

- U.S.A -

Kính thưa Bà,

Tôi tên là : Nguyễn Thị Diệu - sinh năm 1942

Hiện cư trú tại : 3620 16<sup>th</sup> ST NW # 207

Washington, DC 20010, U.S.A

Đã được cử ở Hoa Kỳ theo diện H10 38-464 ngày 24/6/1995

Tôi kính xin trình nguyên với Bà về việc như sau:

Chồng tôi tên : Phan Ngọc Đạm - sinh năm 1935

Nguyễn trước đây chồng tôi là cảnh sát mang danh

bộ đội có số 037545 phục vụ tại BHT / CSQG Tỉnh Phú Yên

Ngày 21/4/1975 chồng tôi bị bắt đưa đi cải tạo tại trại T-15

làng Pleibông, huyện Mang Yang, tỉnh Gia Lai-Kontum.

Sau 9 tháng bị giam cầm chồng tôi chết trong trại ngày

7/12/1975.

Được sự quan tâm của chính phủ Hoa Kỳ tôi với các tư nhân chiến tranh Việt Nam còn sống được đưa về quê hương và gia đình của họ được phép làm đơn xin định cư ở Hoa Kỳ diện H10.

Gia đình tôi được văn phòng ODP Bangkok-Thailand lên danh sách số IV-347626/H1038-464.

Ngày 23/1/1996 gia đình tôi được mời phỏng vấn, nhưng chỉ mỗi mình tôi được chấp thuận cho định cư các con tôi bị từ chối.

Lý do: sau 1/4/1995 em trên 21 đặc thân của diện H10 sẽ không được đi cùng với cha mẹ. Do vậy các con tôi còn kẹt lại Việt Nam làm con độc thân là:

1) Phan Thị Ngọc Bích - sinh năm 1964

Hệ chiếu số: PT 2752 DC/92

2) Phan Thị Ngọc Kha - sinh năm 1966

Hệ chiếu số: PT 2754 DC/92

3) Phan Ngọc Thuận - sinh năm 1969

Hệ chiếu số: PT 2756 DC/92

4) Phan Ngọc Hòa - sinh năm 1972

Hệ chiếu số: PT 2758 DC/92

Kính thưa Bà,

Sau khi Tu chính án 5064 của ông Trưởng Nghị sĩ John Mc Cair được Quốc hội Hoa Kỳ thông qua và có hiệu lực thi hành, các con tôi cũng giống như những gia đình HO khác, chẳng may chứng kiến chết trong trại trước khi mãn hạn tù, và tôi đã được chính phủ Hoa Kỳ cho đình cử ngày 24/6/1996 như diện HO 382464. Có sao các con tôi không được gọi phỏng vấn.

Kính thưa bà,

Việc từ chối phỏng vấn em trên 21, đặc nhân diện HO (con góa phụ) đó là một điều rất buồn.

Tôi cảm thấy nan nhân đau khổ nhất là những gia đình mà chồng cha của họ chết trong tù. Như trường hợp của tôi chồng đã chết trong tù, cái này 22 năm, nay được đình cử một mình, con cái thì kết lại, sức khỏe yếu nữa mà sống buồn ở nước, tuổi già chôn vùi rất cần sự chăm sóc và nương tựa ở con cái.

Cũng là phụ nữ với nhau mong bà thông cảm nỗi khổ tâm của tôi. Vì vậy tôi khẩn thiết viết đơn này gửi đến Bà, mong bà lên tiếng can thiệp với Bộ Di Trú và phát đơn phỏng vấn Hoa Kỳ cuối kết các con tôi được mời phỏng vấn trở lại.

Trong khi chờ đợi sẽ giúp đỡ quý báu của Bà, kính xin Bà nhận cho lòng biết ơn sâu sắc của mẹ con tôi. Kính chúc bà sức khỏe.

Bà Lê Thị Diên

Kính đờn

Nguyễn Thị Diên

# FAX

Date 10/05/98

Number of pages including cover sheet

TO: MRS. KHUC MINH THO

Phone

Fax Phone

FROM: Orderly Departure  
Program  
American Embassy,  
Bangkok, Thailand

PAM LEWIS

Phone

Fax Phone

CC:

REMARKS: ☐ Urgent ☐ For your review ☐ Reply ASAP ☐ Please Comment

DEAR MRS THO: NGUYEN THI DIEU'S CHILDREN WERE INTERVIEWED BY INS LAST WEEK. TWO OF THE CHILDREN WERE APPROVED AND TWO WERE NOT. AS YET I DO NOT HAVE THE NAMES OF WHICH CHILDREN WERE APPROVED AND DENIED. WE UNDERSTAND THAT THE CHILDREN THAT WERE DENIED WERE DENIED BECAUSE THEY COULD NOT SUBSTANTIATE THE CLAIMED RELATIONSHIP. WHEN WE GET SPECIFIC INFORMATION WE WILL PROVIDE IT TO YOU. I AM HEADING BACK TO WASHINGTON TOMORROW MORNING, AND WILL BE BACK IN MY OFFICE ON WEDNESDAY, OCTOBER 7. UNTIL THEN

REGARDS, PAM

# FAX

Date 10/05/98

Number of pages including cover sheet

TO: MRS. KHUC MINH THO

Phone

Fax Phone

FROM: Orderly Departure  
Program  
American Embassy,  
Bangkok, Thailand

PAM LEWIS

Phone

Fax Phone

CC:

REMARKS: ☐ Urgent ☐ For your review ☐ Reply ASAP ☐ Please Comment

DEAR MRS THO: NGUYEN THI DIEU'S CHILDREN WERE INTERVIEWED BY INS LAST WEEK. TWO OF THE CHILDREN WERE APPROVED AND TWO WERE NOT. AS YET I DO NOT HAVE THE NAMES OF WHICH CHILDREN WERE APPROVED AND DENIED. WE UNDERSTAND THAT THE CHILDREN THAT WERE DENIED WERE DENIED BECAUSE THEY COULD NOT SUBSTANTIATE THE CLAIMED RELATIONSHIP. WHEN WE GET SPECIFIC INFORMATION WE WILL PROVIDE IT TO YOU. I AM HEADING BACK TO WASHINGTON TOMORROW MORNING, AND WILL BE BACK IN MY OFFICE ON WEDNESDAY, OCTOBER 7. UNTIL THEN

REGARDS, PAM

# FAX

Date 10/05/98

Number of pages including cover sheet

TO: MRS. KHUC MINH THO

FROM: Orderly Departure  
Program  
American Embassy,  
Bangkok, Thailand

PAM LEWIS

Phone

Fax Phone

Phone

Fax Phone

CC:

REMARKS: ☐ Urgent ☐ For your review ☐ Reply ASAP ☐ Please Comment

DEAR MRS THO: NGUYEN THI DIEU'S CHILDREN WERE INTERVIEWED BY INS LAST WEEK. TWO OF THE CHILDREN WERE APPROVED AND TWO WERE NOT. AS YET I DO NOT HAVE THE NAMES OF WHICH CHILDREN WERE APPROVED AND DENIED. WE UNDERSTAND THAT THE CHILDREN THAT WERE DENIED WERE DENIED BECAUSE THEY COULD NOT SUBSTANTIATE THE CLAIMED RELATIONSHIP. WHEN WE GET SPECIFIC INFORMATION WE WILL PROVIDE IT TO YOU. I AM HEADING BACK TO WASHINGTON TOMORROW MORNING, AND WILL BE BACK IN MY OFFICE ON WEDNESDAY, OCTOBER 7. UNTIL THEN

REGARDS, PAM



# FAX

Date 10/05/98

Number of pages including cover sheet

TO: MRS. KHUC MINH THO

FROM: Orderly Departure  
Program  
American Embassy,  
Bangkok, Thailand

PAM LEWIS

Phone

Fax Phone

Phone

Fax Phone

CC:

REMARKS: ☐ Urgent ☐ For your review ☐ Reply ASAP ☐ Please Comment

DEAR MRS THO: NGUYEN THI DIEU'S CHILDREN WERE INTERVIEWED BY INS LAST WEEK. TWO OF THE CHILDREN WERE APPROVED AND TWO WERE NOT. AS YET I DO NOT HAVE THE NAMES OF WHICH CHILDREN WERE APPROVED AND DENIED. WE UNDERSTAND THAT THE CHILDREN THAT WERE DENIED WERE DENIED BECAUSE THEY COULD NOT SUBSTANTIATE THE CLAIMED RELATIONSHIP. WHEN WE GET SPECIFIC INFORMATION WE WILL PROVIDE IT TO YOU. I AM HEADING BACK TO WASHINGTON TOMORROW MORNING, AND WILL BE BACK IN MY OFFICE ON WEDNESDAY, OCTOBER 7. UNTIL THEN

REGARDS, PAM

MEMORANDUM

September 22, 1990

TO: Khuc Minh Tho  
FROM: Pam Lewis  
SUBJECT: Your Requests for Reconsideration and  
Assistance on Several Cases

Dear Mrs. Tho:

I have received your recent faxes. One was delivered to me yesterday, and the others arrived today. Concerning the individual cases which you requested assistance with or reconsideration for, I have requested the case files and will review them. I will send you a note about the status of the cases as soon as I have reviewed them.

Re the McCain announcement - I apologize for letting you down, but I just have not had time to finalize the announcement. I will try to get that completed this week.

Thank you for the list of potential McCain children whose parents were processed as widows or immigrants. I have passed this list to ODP/JVA for appropriate action. The information you have provided will be helpful in submitting names to Vietnamese authorities for interview clearance.

Thanks for your patients.

Regards,

  
Pam Lewis

FAX FROM PAM LEWIS

TO: Mrs. Tho  
- Arlington, VA, USA

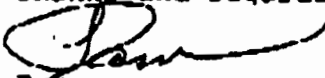
FROM: Pam Lewis

SUBJECT: Medical Statement: Mrs. Nguyen Thi Dieu  
IV 347626/HO38-464

Mrs. Tho:

In your fax of September 20, 1998 you highlighted the case of Mrs. Nguyen, noting that she is suffering from advanced breast cancer. Your fax indicated that a note from Mrs. Nguyen's doctor concerning her medical condition was attached. The the note was not attached to the fax that I received. Would you please resent the note from Mrs. Nguyen's doctor so that we can include it in her case file.

Thanks and regards,

  
Pam



HEALTH CARE FOR THE HOMELESS PROJECT, INC.  
WASHINGTON, DC  
COMMUNITY HEALTH CARE PROGRAM

12 MAY 1998

U.S. State Department  
Dept of Immigration

To whom it may concern,

This letter is to confirm that Ms Dieu Nguyen, a 56 year old legal alien, has been diagnosed with advanced breast cancer. She has asked that this information be forwarded to your department to expedite the granting of permissions for her four (4) sons to come to this country from Vietnam. Their names are the following:

Bich Ngoc Phan  
Kha Ngoc Phan  
Thuan Ngoc Phan  
Hoa Ngoc Phan

If there are any questions regarding this matter please contact me at 202 865-4665.

Thank you for your attention to this matter

Sincerely  
Kevin G. Hurtt MD

CENTER LOCATIONS:

EAST OF THE RIVER HEALTH CENTER • 5929 EAST CAPITOL STREET, SE • (202) 582-7700  
UPPER CARDOZO HEALTH CENTER • 3020 14TH STREET, NW  
(202) 745-4300 • FAX (202) 588-0192

KEVIN G. HURTT MD  
ATTENDING  
SURGEON

MAILING ADDRESS: P.O. BOX 43564 • WASHINGTON, DC 20010-3564



HEALTH CARE FOR THE HOMELESS PROJECT, INC.  
WASHINGTON, DC  
COMMUNITY HEALTH CARE PROGRAM

12 MAY 1998

U.S. State Department  
Dept of Immigration

To whom it may concern,

This letter is to confirm that Ms Dieu Nguyen, a 56 year old legal alien, has been diagnosed with advanced breast cancer. She has asked that this information be forwarded to your department to expedite the granting of permissions for her four (4) sons to come to this country from Vietnam. Their names are the following:

Bich Ngoc Phan  
Kha Ngoc Phan  
Thuan Ngoc Phan  
Hoa Ngoc Phan

If there are any questions regarding this matter please contact me at 202 865-4665.

Thank you for your attention to this matter

Sincerely  
Kevin G. Hurt

KEVIN G. HURT MD

CENTER LOCATIONS:

EAST OF THE RIVER HEALTH CENTER • 5929 EAST CAPITOL STREET, SE • (202) 582-7700  
UPPER CARDOZO HEALTH CENTER • 3020 14TH STREET, NW  
(202) 745-4300 • FAX (202) 588-0192

ATTENDING  
SURGEON

MAILING ADDRESS: P.O. BOX 43564 • WASHINGTON, DC 20010-3564

Washington, DC, ngày 17 tháng 3 năm 1997

## ĐƠN XIN CỨU XÉT

Kính gửi : Bà Khúc Minh Thở

Hội gia đình tù nhân Chính Trị V.N

P.O. BOX 5435 Arlington

VA. 22205 - 0635

- USA -

Kính thưa Bà,

Tôi tên là : Nguyễn Thị Diệu - sinh năm 1942

Hiện cư trú tại :

Washington, DC

U.S.A

Định cư ở Hoa Kỳ theo diện HO 38-464 ngày 24/6/1996

Tôi kính xin thỉnh nguyện với Bà sự việc như sau:

Chồng tôi tên : Phan Ngọc Đàm - sinh năm 1936

Nguyên trước đây chồng tôi là Cảnh sát mang danh  
bộ điện cơ số 037545 phục vụ tại BETH / CSQG tỉnh Phú Yên

Ngày 21/4/1975 chồng tôi bị bắt đưa đi cải tạo tại trại T-15  
làng Pleibông, huyện Mang Yang, tỉnh Gialai-Kon Tum.

Sau 9 tháng bị giam cầm chồng tôi chết trong trại ngày  
7/12/1975.

Được sự quan tâm của chính phủ Hoa Kỳ đối với Cựu tù  
nhân chiến tranh Việt Nam còn sống hoặc đã chết trong tù thì  
thân nhân và gia đình của họ được phép làm đơn xin định  
cư ở Hoa Kỳ diện HO.

Gia đình tôi được văn phòng ODP Bangkok-Thailand  
lên danh sách số IV-347626 / HO 38-464

Ngày 23/1/1996 gia đình tôi được mời phỏng vấn,  
nhưng chủ mời mình tôi được chấp thuận cho định cư  
cả con tôi bị tử chối.

Lý do: sau 1/4/1995 con trên 21 đặc thân của diện  
HO sẽ không được đi cùng với cha mẹ. Do vậy các con tôi  
còn kẹt lại Việt Nam làm con độc thân là:

1) Phan Thị Ngọc Bích - sinh năm 1964

Hệ chiếu số: PT 2752 DC/92

2) Phan Thị Ngọc Kha - sinh năm 1966

Hệ chiếu số: PT 2754 DC/92

Kính thưa Bà,

Sau khi Tu chính Án 5064 của ông Thượng Nghị Sĩ John Mc Cairn được Quốc Hội Hoa Kỳ thông qua và có hiệu lực thi hành, Các con tôi cũng giống như những gia đình HO khác; chẳng may chồng tôi chết trong trại trước khi mãn hạn tù, và tôi đã được chính phủ Hoa Kỳ cho đình cử ngày 24/6/1996 theo diện HO 38-464. Có sao các con tôi không được gọi phỏng vấn.

Kính thưa Bà,

Việc từ chối phỏng vấn em trên 21, đặc thân diện HO (em góa phụ) đó là một điều rất buồn.

Tôi từng nghĩ nạn nhân đau khổ nhất là những gia đình mà chồng cha của họ chết trong tù. Như trường hợp của tôi chồng đã chết trong tù cách đây 22 năm, nay được đình cử một mình; còn cái thi kết lại, sức khỏe yếu vì vừa mổ xong bệnh ở nước, tuổi già chonên rất cần sự chăm sóc và nương tựa ở em cái.

Cũng là phụ nữ với nhau mong Bà thông cảm nỗi khổ tâm của tôi. Vì vậy tôi khẩn thiết viết đơn này gửi đến Bà, mong Bà lên tiếng can thiệp với Bộ Di Trú và phát đơn phỏng vấn Hoa Kỳ cứu xét các con tôi được mời phỏng vấn trở lại.

Trong khi chờ đợi sẽ giúp đỡ quý báu của Bà, kính xin Bà nhận cho lòng biết ơn sâu sắc của mẹ con tôi. Kính chúc Bà sức khỏe.

Kính đôn

Diễn

Nguyễn Thị Diễn

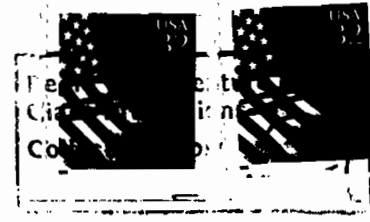
From: Nguyễn Hu' Diu  
(#0: 38-464 / IV: 347626)

Washington DC

Đin gửi cho th  
cũ 1 gói phụ tu nhôn  
câu đượ cho các con trên 21  
dưới 21/c qua đượ

MAR 20 1997

WP



Kính Gửi:

Bà Khúc Thị Minh TH3  
Hội gia đình tù nhân C.T. V.N  
PO. Box 5435 Arlington  
VA. 22205-0635





Ngày 21.5.98

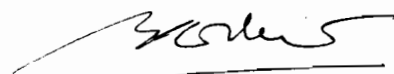
Thân gửi chị Thu,

Vin gửi lại chị tờ giấy Bác sĩ chứng nhận cho Bà Nội, bạn  
tôi, về vấn đề sức khỏe của đường ruột, để chị bỏ túi  
cho ~~thầy~~ hồ sơ đi em cho các con bà qua xem lo cho  
hệ tiêu hóa.

Bên cạnh đó chị rất khỏe, và nên còn thêm giấy  
tờ y sĩ gửi chị cho biết để tôi nói với bác sĩ bỏ túi  
sau.

Thân mến chúc chị - gặp thật nhiều may mắn về  
vấn đề sức khỏe thật - dĩ nhiên, để chọn hoàn tất các công  
việc sớm - đi em - như thời giờ lịchy tươi đẹp trời  
an nhàn tại Caf Saint Jacques trong một lịchy lại gần.

Thân mến,



Mui Kienhi



HEALTH CARE FOR THE HOMELESS PROJECT, INC.  
WASHINGTON, DC  
COMMUNITY HEALTH CARE PROGRAM

12 MAY 1998

U.S. State Department  
Dept of Immigration

To whom it may concern,

This letter is to confirm that Ms Dieu Nguyen, a 56 year old legal alien, has been diagnosed with advanced breast cancer. She has asked that this information be forwarded to your department to expedite the granting of permissions for her four (4) sons to come to this country from Vietnam. Their names are the following:

Bich Ngoc Phan  
Kha Ngoc Phan  
Thuan Ngoc Phan  
Hoa Ngoc Phan

If there are any questions regarding this matter please contact me at 202 865-4665.

Thank you for your attention to this matter

Sincerely  
Kevin G. Hurt MD

CENTER LOCATIONS:

EAST OF THE RIVER HEALTH CENTER • 5929 EAST CAPITOL STREET, SE • (202) 582-7700  
UPPER CARDOZO HEALTH CENTER • 3020 14TH STREET, NW  
(202) 745-4300 • FAX (202) 588-0192

KEVIN G. HURT MD  
ATTENDING  
SURGEON

MAILING ADDRESS: P.O. BOX 43564 • WASHINGTON, DC 20010-3564

Kimthi Bui  
Silver Spring, MD

M/S  
Diem Nguyen  
Widow

Me Ken



Mrs Khue Minh Tho

Falls Church - VA

MAY 22 1967

22043/341B



# FAX

Date 10/05/98

Number of pages including cover sheet

TO: MRS. KHUC MINH THO

FROM: Orderly Departure  
Program  
American Embassy,  
Bangkok, Thailand

PAM LEWIS

Phone

Fax Phone

Phone

Fax Phone

CC:

REMARKS: ☐ Urgent ☐ For your review ☐ Reply ASAP ☐ Please Comment

DEAR MRS THO: NGUYEN THI DIEU'S CHILDREN WERE INTERVIEWED BY INS LAST WEEK. TWO OF THE CHILDREN WERE APPROVED AND TWO WERE NOT. AS YET I DO NOT HAVE THE NAMES OF WHICH CHILDREN WERE APPROVED AND DENIED. WE UNDERSTAND THAT THE CHILDREN THAT WERE DENIED WERE DENIED BECAUSE THEY COULD NOT SUBSTANTIATE THE CLAIMED RELATIONSHIP. WHEN WE GET SPECIFIC INFORMATION WE WILL PROVIDE IT TO YOU. I AM HEADING BACK TO WASHINGTON TOMORROW MORNING, AND WILL BE BACK IN MY OFFICE ON WEDNESDAY, OCTOBER 7. UNTIL THEN

REGARDS, PAM

[illegible]



*Embassy of the United States of America*

MEMORANDUM

September 25, 1998

TO: Mrs. Khuc Minh Tho

FROM: Pam Lewis, PRM *PRM*

SUBJECT: McCain Amendment Information Sheet and a Couple of Cases

I have finally rewritten the McCain Amendment Information Sheet and gave it to JVA to review. If we all agree on the language I will have it translated first thing next week and get it off to you. We are almost there.

Some Case Information:

Nguyen Thi Dieu - 347626/H038-464: Her children are eligible for McCain processing. We submitted their names to Vietnamese authorities for LOI issuance in July but they have not yet been cleared for interview. On Sept. 23, I sent a special letter to the Vietnamese immigration authorities requesting that this case be cleared for interview expeditiously. Be assured that as soon as we receive notification that they have been cleared for interview, we will schedule their interview.

Dong Thanh Vinh Hien (IV 382774/H39-979): Dong Thanh Vinh Hien has not been interviewed yet because Vietnamese authorities have not cleared him for interview. As soon as we receive word from Vietnamese immigration that he is cleared for an interview, we will schedule him for an interview.

Nguyen Thi Ngoc Lain (IV-369370): This is a former U.S.G. employee case. We are no longer interviewing cases in the category. In November 1996, the USG suspended processing of cases under this ODP subprogram. The family visited the ODP interview site in HCMC in May 1996, but they were not interviewed because they did not have interview clearance from the Vietnamese government. Ms. Lain's husband, Nguyen Huu Can, only spent 6 months in a re-education camp, so there is no eligibility under

the HO program for this family. We will take no further action on this case.

Nguyen Van Bieu (IV-308935): This case is not eligible for consideration under the HO program because Ng. Van Bieu did not register for consideration prior to the Sept. 30, 1994 HO registration cut-off date. An immigrant visa case file was opened on this case in 1991 on the basis of a 4th preference immigration petition filed by a brother or sister in the United States. The petition priority date is July 9, 1991. The ODP casefile was closed in 1997. When his immigration petition becomes current he will be notified. Currently consular officers are interviewing 4th Preference petitions filed on or before March 1998. Mr. Bieu has several years before he will be eligible to attend an immigration interview and probably only his youngest child (born in 1906) will be eligible to accompany the family to the U.S.

Nguyen Phi Nung (IV-374540/RF1-2090): This case was found Not Qualified by INS in 1995, primarily due to lack of credibility of this testimony. In June 1998 we requested verification from the Vietnamese Government of his re-education time. If we receive confirmation from the GVN of claimed reeducation time, the case will be presented to INS for review. We have the information you have provided and I have asked JVA to include it in the file. I am assuming that Ng. Phi Nung has the original. This documentation would need to be presented to INS if the case is every authorized for interview. We will take no further action on this case until we receive verification of reeducation time from the Vietnamese government.

Dr. Tran Thang Thuc (IV 26838): This is another complicated case. The primary issue that has to be resolved before the ODP Director could consider presenting this case to INS for consideration for processing as a refugee concerns the fact that U.S. regulation requires the beneficiary of a current immigrant visa petition or someone who is eligible to enter the U.S. as the immediate relative of a U.S. citizen, must enter as an immigrant. In this case, Dr. Tran is the beneficiary of an immediate relative petition filed by his first wife. If that petition is withdrawn because of the reported divorce that his children could file for him. Your fax included a letter signed by the three children saying they cannot sponsor their father. That letter is not acceptable. It sounds like they are unwilling to sponsor him. If they truly are unable, financially to support him, they have to prove that to the INS. We will need letters from each child in the U.S. stipulating why they cannot sponsor

their father. The letters have to indicate that they are willing but financially unable to sponsor their father. Just a letter saying they cannot is not acceptable and not sufficient to request INS consideration of the authorization of refugee processing. To prove they they are unable they will each have to complete a separate I-864 Affidavit of Support and send supporting documentations as required by the I-864 to show that they are financially unable to provide support. This means that they are going to have to send copies of their U.S. tax returns and other supporting documentaiton to substantiate their claim that the are willing but financially unable to support their parent. If we receive this information and it is credible, we will review this case again for presentation to INS.

Also in May ODP wrote Dr. Tran requesting a copy of his divorce decree. To date he has not provided that information. You sent copies of the Vietnamese divorcee decree, a statement from his former wife and his new marriage certificate with your fax. I will give this information to ODP/JVA for inclusion in his file. However, Dr. Tran should take the original documents to the ODP site in HCMC to let them make copies of the originals for his file. I hope this information is helpful.



U.S. Embassy  
Bangkok, Thailand  
Refugee and Migration Affairs

MEMORANDUM

September 28, 1998

TO: Mrs. Khuc Minh Tho  
FROM: Pam Lewis, PRM  
SUBJECT: Children of Nguyen Thi Dieu - McCain Interview

I have just been informed that the children of Mrs. Nguyen Thi Dieu have been cleared for interview by Vietnamese authorities. The children will be interviewed tomorrow - Sept. 29 - by the INS. If the children are approved, we will expedite the out processing for departure of these children.

Regards, Pam

MEMORANDUM

September 22, 1990

TO: Khuc Minh Tho  
FROM: Pam Lewis  
SUBJECT: Your Requests for Reconsideration and  
Assistance on Several Cases

Dear Mrs. Tho:

I have received your recent faxes. One was delivered to me yesterday, and the others arrived today. Concerning the individual cases which you requested assistance with or reconsideration for, I have requested the case files and will review them. I will send you a note about the status of the cases as soon as I have reviewed them.

Re the McCain announcement - I apologize for letting you down, but I just have not had time to finalize the announcement. I will try to get that completed this week.

Thank you for the list of potential McCain children whose parents were processed as widows or immigrants. I have passed this list to ODP/JVA for appropriate action. The information you have provided will be helpful in submitting names to Vietnamese authorities for interview clearance.

Thanks for your patients.

Regards,

  
Pam Lewis

FAX FROM PAM LEWIS

TO: Mrs. Tho  
Arlington, VA, USA

FROM: Pam Lewis

SUBJECT: Medical Statement: Mrs. Nguyen Thi Dieu  
IV 347626/HO38-464

Mrs. Tho:

In your fax of September 20, 1998 you highlighted the case of Mrs. Nguyen, noting that she is suffering from advanced breast cancer. Your fax indicated that a note from Mrs. Nguyen's doctor concerning her medical condition was attached. The the note was not attached to the fax that I received. Would you please resent the note from Mrs. Nguyen's doctor so that we can include it in her case file.

Thanks and regards,

  
Pam



# HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

## FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

Falls Church, Virginia

P.O. Box 5435, Arlington, VA

Telephone:

- Fax:

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

#### Board of Directors

September 20, 1998

KHÚC MINH THƠ  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HIỆP LOWMAN  
TRƯƠNG THỊ LANG ANH  
TRẦN KIM DUNG  
NGUYỄN THỊ KHEN

Ms. Pam Lewis  
RMA  
American Embassy, Bangkok  
Bangkok, Thailand

Dear Pam:

### BAN CHẤP HÀNH T.U.

#### Executive Board

KHÚC MINH THƠ  
President  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
Vice President  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
Secretary General  
TRƯƠNG THỊ LANG ANH  
Treasurer  
NGUYỄN THỊ KHEN  
Deputy Treasurer

We have not yet received any information from your office at the Bureau in Washington, D.C. If you have any information on the guidelines for application and processing under the extended McCain amendment, please let us know. You told me that you would let us know as soon as this information is available. As you can imagine, our Association is still receiving hundreds of calls day and night regarding the amendment. We feel bad because we have nothing specific to share with them. Please let me know if there is someone in your office here whom I can contact about the guidelines.

### CỐ VẤN ĐOÀN

#### Advisory Committee

HIỆP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN  
TRẦN KIM DUNG

In anticipation that the processing under the extended McCain amendment will begin soon, we are sending you two lists, one of widow cases and another of immigrant cases, which are covered by the provisions of the extended amendment. These are cases which people sent to us a long time ago. We have asked people to send cases directly to ODP in order to avoid delay in the processing of cases. We hope the ODP staff find these lists and information helpful.

We want to draw your attention to one specific cases (IV 347626, HO38-464), an application for the four children of widow Ms. Nguyen Thi Dieu, who was interviewed on January 23, 1996, and resettled in the US on June 24, 1996 without her four children. Ms. Nguyen is suffering from advanced breast cancer (please see enclosed doctor's note). In light of both the immediate medical circumstances and the long-term suffering of this widow and her children, we ask that ODP expedite the processing of this case once the provisions of the extended McCain amendment are implemented. For your convenience, we have placed an asterisk by this case on page 3 of the widow list.

Mother's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Intreview	Address in USA
PHAN HUU KIEN	11-Dec-67	Single		91 Xo Viet Nghe Tinh, F. 17, Q. Binh Thanh - TP. HCM
PHAN THI DIEU LINH	15-Jun-64	Single		91 Xo Viet Nghe Tinh, F. 17, Q. Binh Thanh - TP. HCM
PHAN THI MINH TAM	01-Apr-62	Single		91 Xo Viet Nghe Tinh, F. 17, Q. Binh Thanh - TP. HCM
PHAN THI KIM CHAU	26-Oct-65	Single		91 Xo Viet Nghe Tinh, F. 17, Q. Binh Thanh - TP. HCM

NGUYEN KHOA THI SUM 378489

West Allis, WI

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGO DINH TUAN	21-Jan-58	Single		To 4, Khol 2, Binh Hung, Phan Thiet - BINH THUAN		
NGO DINH TUYEN	19-Dec-59	Single		To 4, Khol 2, Binh Hung, Phan Thiet - BINH THUAN		
NGO THI MY HANH	06-Jul-56	Single		To 4, Khol 2, Binh Hung, Phan Thiet - BINH THUAN		

NGUYEN THI BACH LAN 356759

R15-700

01-Sep-95

Belmawn, NJ

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN MANH HUNG	09-Jan-54	Single				

NGUYEN THI BANG

341401

35-599

23-Mar-96

Seattle, WA

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
PHAM THI XUAN YEN	17-Mar-72	Single		Loc Bon, Phu Loc - THUA THIEN HUE		
PHAM VAN NHAN	10-Mar-74	Single		Loc Bon, Phu Loc - THUA THIEN HUE		

NGUYEN THI DIEU

347626

38-454

23-Jan-96

Washington, D.C.



Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
PHAN NGOC HOA	23-Aug-72	Single		341 A/10 Lac Long Quan - TP. HO CHI MINH		
PHAN NGOC THUAN	15-Jul-69	Single		341 A/10 Lac Long Quan - TP. HO CHI MINH		
PHAN THI NGOC BICH	21-Oct-64	Single		57 Nguyen Thai Hoc - TUY HOA		
PHAN THI NGOC KHA	15-Dec-66	Single		57 Nguyen Thai Hoc - TUY HOA		

Submitted to ODP : 19-Sep-98

FVPPA - List of Widow Cases

- Page 3

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

Mother's Name (L/M/F)	IV#	HO#	Date of ODP Interview	Address in USA
PHAN HUU KIEN	11-Dec-67	Single		91 Xo Viet Nghe Tinh, F. 17, Q. Binh Thanh - TP. HCM
PHAN THI DIEU LINH	15-Jun-64	Single		91 Xo Viet Nghe Tinh, F. 17, Q. Binh Thanh - TP. HCM
PHAN THI MINH TAM	01-Apr-62	Single		91 Xo Viet Nghe Tinh, F. 17, Q. Binh Thanh - TP. HCM
PHAN THI KIM CHAU	26-Oct-65	Single		91 Xo Viet Nghe Tinh, F. 17, Q. Binh Thanh - TP. HCM

NGUYEN KHOA THI SUM 378489 West Allis, WI

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGO DINH TUAN	21-Jan-58	Single		To 4, Khoi 2, Binh Hung, Phan Thiet - BINH THUAN		
NGO DINH TUYEN	19-Dec-59	Single		To 4, Khoi 2, Binh Hung, Phan Thiet - BINH THUAN		
NGO THI MY HANH	06-Jul-56	Single		To 4, Khoi 2, Binh Hung, Phan Thiet - BINH THUAN		

NGUYEN THI BACH LAN 356759 R15-700 01-Sep-95 Bellmawn, NJ,

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
NGUYEN MANH HUNG	09-Jan-54	Single				

NGUYEN THI BANG 341401 35-599 23-Mar-96 Seattle, WA

Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
PHAM THI XUAN YEN	17-Mar-72	Single		Loc Bon, Phu Loc - THUA THIEN HUE		
PHAM VAN NHAN	10-Mar-74	Single		Loc Bon, Phu Loc - THUA THIEN HUE		

NGUYEN THI DIEU 347626 38-454 23-Jan-96 Washington, D.C.



Child's Name (L/M/F)	DOB	Marital Status	Marriage Date	Address in Vietnam	Spouse's Name	Grandchild's Name
PHAN NGOC HOA	23-Aug-72	Single		341 A/10 Lac Long Quan - TP. HO CHI MINH		
PHAN NGOC THUAN	15-Jul-69	Single		341 A/10 Lac Long Quan - TP. HO CHI MINH		
PHAN THI NGOC BICH	21-Oct-64	Single		57 Nguyen Thai Hoc - TUY HOA		
PHAN THI NGOC KHA	15-Dec-66	Single		57 Nguyen Thai Hoc - TUY HOA		

Submitted to ODP : 19-Sep-98

FVPPA - List of Widow Cases

Page 3

Cc : - Senator McCain  
- INS (Kathleen Thompson)  
- DOS (Pam Lewis)

Washington, DC, ngày tháng năm 1997

## ĐƠN XIN CAN THIỆP

Kính gửi: Bà Khúc Minh Thở

Kính thưa Bà,

Tôi tên là: Nguyễn Thị Diệu, sinh ngày 20/3/1942,  
tại Phú Yên

Được định cư ở Hoa Kỳ diện HO 38 - 464 ngày 24/6/1996

Địa chỉ hiện tại:

Washington, DC, U.S.A

Tôi kính xin thỉnh nguyện với Bà sự việc như sau:

Chồng tôi là: Phan Ngọc Đạm, sinh ngày 10/10/1936  
tại Thừa Thiên - Huế

Nguyên trước đây chồng tôi là Cảnh sát mang danh  
bộ điện cơ số 037545 phục vụ tại BCH/CSQG tỉnh Phú Yên.  
Bị bắt đưa đi cải tạo ngày 21/4/1975 tại trại T-15 làng  
Pleibông, huyện Mang Yang, tỉnh Gia Lai - Kon Tum. Sau  
9 tháng bị giam cầm chồng tôi đã chết trong trại ngày  
7/12/1975.

Được sự quan tâm của chính phủ Hoa Kỳ đối với Cựu  
tù nhân chiến tranh Việt Nam còn sống hoặc đã chết trong  
trại cải tạo thì gia đình và thân nhân được phép làm  
đơn xin định cư ở Hoa Kỳ theo diện HO. Gia đình tôi  
được văn phòng ODP Bangkok, Thailand lên danh sách  
phỏng vấn số IV-347626/HO 38-464.

Ngày 23/1/1996 gia đình tôi được mời phỏng vấn  
nhưng еле mỗi mình tôi được chấp thuận cho định cư,  
riêng 4 con tôi bị từ chối.

Lý do: Sau thời điểm 1/4/1995 con cái trên 21 tuổi  
diện HO không được đi cùng với cha mẹ.

Do vậy các con tôi còn kẹt lại Việt Nam là:

- 1) Phan Thị Ngọc Bích - sinh năm 1964  
Hộ chiếu số: PT 2754/ĐC<sub>1</sub> (Độc thân)
- 2) Phan Thị Ngọc Kha - sinh năm 1966  
Hộ chiếu số: PT 2754/ĐC<sub>1</sub> (Độc thân)

3) Phan Ngọc Thuận - sinh năm 1969

Hồ chiếu số: PT 2756 $\frac{1}{2}$ ĐC<sub>1</sub> (Độc thân)

4) Phan Ngọc Hòa - sinh năm 1972

Hồ chiếu số: PT 2758 $\frac{1}{2}$ ĐC<sub>1</sub> (Độc thân)

Kính thưa Bà, sau khi Tu chính án 5064 của Thượng Nghị Sĩ John McCain được quốc hội Hoa Kỳ thông qua có hiệu lực thi hành cho phép gọi các con trên 21 tuổi diện HO được phỏng vấn trở lại để đoàn tụ với cha mẹ. Các con tôi ở Việt Nam đã lập hồ sơ gửi sang văn phòng ODP Bangkok để được phỏng vấn, nhưng các con tôi không được gọi, với sau đó làm đơn khiếu nại với phái đoàn phỏng vấn tại Việt Nam thì được trả lời như sau vào ngày 3/1/1997

\* Chỉ gọi con trên 21 tuổi của diện HO mà cha còn sống riêng con của góa phụ (cha chết trong trại cải tạo) thì không được giải quyết.

Kính thưa Bà, tôi tóm tắt: việc từ chối phỏng vấn các con trên 21 tuổi diện HO mà cha chết trong trại hoàn toàn trái với Tu chính án 5064 mà Bà là người đấu tiên khởi xướng tranh đấu.

Kính thưa Bà, nạn nhân đau khổ nhất vẫn là những gia đình mà chồng cha của họ chết trong trại cải tạo. Như trường hợp của tôi, định cư có một mình, chồng chết, con cái kẹt lại Việt Nam, tuổi già, sức khỏe yếu (vừa mổ một bên ngực) cho nên rất cần chỗ nương dựa ở con cái. Vì vậy, tôi khẩn thiết viết đơn này gửi đến Bà mong Bà lên tiếng tranh đấu - can thiệp cho các con tôi (cha chết trong trại) được phỏng vấn. Cũng là phụ nữ với nhau mong Bà cảm thông được nỗi khổ tâm của tôi.

Trong lúc chờ đợi sự giúp đỡ quý báu của Bà, kính xin Bà nhận cho lòng biết ơn sâu sắc của mẹ con tôi.

Cuối thư kính chúc Bà luôn khỏe mạnh và hạnh phúc.

Kính đơn

Diễn

Nguyễn Thị Diễm



TB: Kính xin Bà bỏ chút thời giờ quý báu cho tôi sớm được biết kết quả sự giúp đỡ của Bà theo địa chỉ sau:

Nguyễn Thị Diệu

Washington, DC

U. S. A

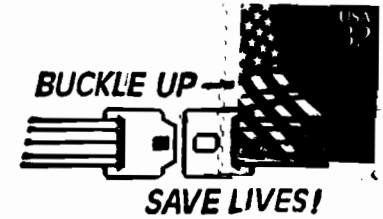
F2. Nguyễn-thị-Diêu

Washington DC.

U.S.A.

WP

WP# 21 (1/4/95).



TO: Mrs: KHUOC-MINH-THO

FALLS CHURCH, VA

FEB 25 1997

22043/3418 13



Washington, DC, ngày tháng năm 1997

DON XIN CAN THIIP

Kính gửi: Bà Khúc Minh Thôi.

Kính thưa Bà,  
Tôi tên là Nguyễn Thị Diệu, sinh ngày 13/10/1942,  
tại Phú Yên.

Được định cư ở Hoa Kỳ diện HO 38-154 ngày 24/16/1995

Địa chỉ hiện tại:

Washington, DC

Tôi kính xin trình bày với Bà như sau:

Chồng tôi là Phan Ngọc Đản, sinh ngày 10/10/1936

đầu Thửa Thôn 2 Húc

Nguyễn Huệ đây chồng tôi là Cảnh sát mang danh  
bà diện cư số 037545, phục vụ tại BCH/CSQG tỉnh Phú Yên.  
Bị bắt đưa đi tù ngày 1/4/1975 tại trại T-15 làng  
Phước Bồng, huyện Mỹ Giang, tỉnh Quảng Ngãi. Sau  
9 tháng bị giam cầm chồng tôi đã chết trong trại ngày  
7/12/1975.

Được sự quyết tâm của chính phủ Hoa Kỳ đối với Cựu  
tù nhân chiến tranh Việt Nam còn sống, đã cho chết trong  
trại cải tạo cho gia đình và thân nhân được phép làm  
đơn xin định cư ở Hoa Kỳ theo diện HO, gia đình tôi  
được vào phòng ODP Bangkok, Thailand để làm danh sách  
phòng và số [redacted] / [redacted]

Ngày [redacted] gia đình tôi được mời [redacted]  
nhưng mỗi mình tôi được chấp thuận cho định cư,  
từng [redacted]

Lý do: Sau thời điểm 1/4/1995 con cái trên 21 tuổi  
điện HO không được đi cùng với cha mẹ.

Do vậy các con tôi còn lại tại Việt Nam là:

Phan Thị Ngọc Bích - sinh năm 1964

Hồ chiếu số: PT 2754/DC1 (Độc thân)

Phan Thị Ngọc Kha - sinh năm 1966

Hồ chiếu số: PT 2754/DC1 (Độc thân)

Phạm Ngọc Thuận - sinh năm 1969  
Hộ chiếu số: PT 2756/ĐC<sub>1</sub> (Độc thân)  
Phạm Ngọc Hòa - sinh năm 1972  
Hộ chiếu số: PT 2758/ĐC<sub>1</sub> (Độc thân)

Kính thưa bà, sau khi Tu chính án 5064 của Thủ tướng  
Nghị sĩ John Mc Cain được quốc hội Hoa Kỳ thông qua  
có hiệu lực thi hành cho phép gọi các con trên 21 tuổi diện  
HO được phóng vấn trở lại để đoàn tụ với cha mẹ. Các em tôi  
ở Việt Nam đã lập hồ sơ gởi sang văn phòng ODP Bangkok để  
được phóng vấn, nhưng các em tôi không được gọi về sau đó  
lâm đến khiếu nại với phái đoàn phóng vấn tại Việt Nam thì  
được trả lời như sau vào ngày 3/1/1997:

\* Chỉ gọi con trên 21 tuổi của diện B1/Dm cho con sống  
riêng con, các góa phụ (chết chết trong trại) thì không được  
gọi quyết.

Kính thưa bà, tôi không nghĩ việc từ chối phóng vấn các con  
trên 21 tuổi diện HO mà gia chết trong trại, nhất là trên trái với  
Tu chính án 5064 mà bà là người đầu tiên khởi kiện tranh đấu

Kính thưa bà, năm nào đau khổ phải nhìn thấy những gia  
đình mà chồng chết trong trại, nhất là trại. Như trường  
hợp của tôi, định cư ở một mình, chỉ có một con cái lại  
Việt Nam, tuổi già, bệnh tật (nữ, mất thính giác) cho  
rồi rất cần cho những đứa con cái. Vì vậy tôi nhận thấy  
việc đến nay gọi đến bà mong bà lên tiếng tranh đấu. Các  
thiệp cho các em tôi (chết chết trong trại) được phóng vấn.  
Cũng là phụ nữ với nhau mong bà cảm thông được nỗi khổ  
tâm của tôi.

Trong lúc chờ đợi sự giúp đỡ quý báu của bà, kính xin bà  
thân chúc lòng biết ơn sâu sắc của mẹ con tôi.

~~Cháu Ngọc Hòa~~ Cháu Ngọc Hòa: không may mắn hạnh phúc.

~~Cháu Ngọc Thuận~~ Cháu Ngọc Thuận: không may mắn hạnh phúc.

~~Cháu Ngọc Hòa~~ Cháu Ngọc Hòa: không may mắn hạnh phúc.

~~Cháu Ngọc Thuận~~ Cháu Ngọc Thuận: không may mắn hạnh phúc.

~~Cháu Ngọc Hòa~~ Cháu Ngọc Hòa: không may mắn hạnh phúc.

~~Cháu Ngọc Thuận~~ Cháu Ngọc Thuận: không may mắn hạnh phúc.

~~Cháu Ngọc Hòa~~ Cháu Ngọc Hòa: không may mắn hạnh phúc.

~~Cháu Ngọc Thuận~~ Cháu Ngọc Thuận: không may mắn hạnh phúc.

~~Cháu Ngọc Hòa~~ Cháu Ngọc Hòa: không may mắn hạnh phúc.

~~Cháu Ngọc Thuận~~ Cháu Ngọc Thuận: không may mắn hạnh phúc.

~~Cháu Ngọc Hòa~~ Cháu Ngọc Hòa: không may mắn hạnh phúc.

~~Cháu Ngọc Thuận~~ Cháu Ngọc Thuận: không may mắn hạnh phúc.

~~Cháu Ngọc Hòa~~ Cháu Ngọc Hòa: không may mắn hạnh phúc.

~~Cháu Ngọc Thuận~~ Cháu Ngọc Thuận: không may mắn hạnh phúc.

~~Cháu Ngọc Hòa~~ Cháu Ngọc Hòa: không may mắn hạnh phúc.

~~Cháu Ngọc Thuận~~ Cháu Ngọc Thuận: không may mắn hạnh phúc.

TB: Kính xin bà bỏ chút thời giờ quý báu cho tôi sớm dưới bút kết  
quả sự giúp đỡ của bà theo địa chỉ sau:  
Nguyễn Thị Diệu

Washington, DC  
U.S.A

Washington, DC, ngày tháng 3 năm 1997

# -ĐƠN XIN CỨU XÉT-

Kính gửi : Bà Khúc Minh Thô

Hội gia đình tù nhân Chính Trị VN

PO BOX 5435 Arlington

VA. 22205 - 0635 - USA -

Kính thưa Bà,

Tôi tên là : Nguyễn Thị Diệu . sinh năm 1942

Hiện cư trú tại :

Washington, DC

U.S.A

Định cư ở Hoa Kỳ theo diện HO 38-464 ngày 24/6/1995

Tôi kính xin trình nguyên với Bà về việc như sau:

Chồng tôi tên : Phan Ngọc Đàm - sinh năm 1935

Nguyễn trước đây chồng tôi là Cảnh sát mang danh

bộ điện cơ số 037545 phục vụ tại BCH / CSQG tỉnh Phú Yên

Ngày 21/4/1975 chồng tôi bị bắt đưa đi cải tạo tại Trại T-15

làng Pleibông, huyện Mang Yang, tỉnh Gia Lai - Kon Tum.

Sau 9 tháng bị giam cầm chồng tôi chết trong trại ngày

7/12/1975.

Được sự quan tâm của chính phủ Hoa Kỳ đối với cựu tù nhân chiến tranh Việt Nam còn sống hoặc đã chết trong tù thì thân nhân và gia đình của họ được phép làm đơn xin định cư ở Hoa Kỳ diện HO

Gia đình tôi được văn phòng ODP Bangkok-Thailand lên danh sách số IV-347626 / H038-464

Ngày 23/1/1996 gia đình tôi được mời phỏng vấn, nhưng chủ nhân mình tôi được chấp thuận cho định cư các con tôi bị từ chối.

Lý do: sau 1/4/1995 em trên 21 đặc thân của diện HO sẽ không được đi cùng với mẹ. Do vậy các con tôi còn kẹt lại Việt Nam đến lúc độc thân là:

1) Phan Thị Ngọc Bích - sinh năm 1964

Họ chiếu số: PT 2752 DC/92

2) Phan Thị Ngọc Kha - sinh năm 1966

Họ chiếu số: PT 2754 DC/92

3) Phan Ngọc Thuận - sinh năm 1969

Họ chiếu số: PT 2756 DC/92

4) Phan Ngọc Hòa - sinh năm 1972

Họ chiếu số: PT 2758 DC/92

Kính chúc Bà,

Sau khi Tu chính án 5064 của ông Thượng Nghị sĩ John Mc Cairn được Quốc hội Hoa Kỳ thông qua và có hiệu lực thi hành. Các con tôi cũng giống như những gia đình HO khác; chúng may mắn tôi chết trong trại trước khi mãn hạn tù, và tôi đã được chính phủ Hoa Kỳ cho định cư ngày 24/6/1996 theo diện HO 38464. Có sao các con tôi không được gọi phỏng vấn.

Kính chúc Bà,

Việc tử chối phỏng vấn con trên 21, đặc nhân diện HO (con góa phụ) đó là một điều rất buồn.

Tôi là một người nam nhân đau khổ nhất là những gia đình mẹ chúng cha của họ chết trong tù. Như trường hợp của tôi chúng đã chết trong tù, cái tây 22 năm, nay được định cư một mình, con cái thì kết lại, sức khỏe yếu nữa nữa mở rộng biểu ở nước, tuổi già chơ vơ rất cần sự chăm sóc và nương tựa ở con cái.

Cũng là phụ nữ với nhau mong Bà thông cảm nỗi khổ tâm của tôi. Vì vậy tôi khẩn thiết viết đơn này gửi đến Bà, mong Bà lên tiếng can thiệp với Bộ Di Trú và phát địa phỏng vấn Hoa Kỳ cứu xét các con tôi được mời phỏng vấn trở lại.

Trong khi chờ đợi sự giúp đỡ quý báu của Bà, kính xin Bà nhận cho lòng biết ơn sâu sắc của mẹ con tôi. Kính chúc Bà sức khỏe.

Đã đề nghị... Kính thư

Nguyễn Thị Diên

T. l.

Thân gửi? Chị Thỏ,

Xin gửi lại chị lá đơn của chúng tôi, mà tôi cho  
chị can thiệp giúp, cho mấy người con của Bà ta  
chống được tự họ, vì Bà này hiện đang ở một miệt,  
lại mới bị mớ ung thư, cắt bỏ, bên như hoa,  
không nơi được tiếp Mỹ v.v... nên rất bơ vơ!

Giấy chụp nhận của Bác Sĩ (đã có ở trong hồ sơ)  
là đã mớ ung thư, tuy nhiên Bà bị đau là vì  
khi mớ đang chạm vào gân cốt, chỉ may là chưa  
bị lan rộng (vì mới mớ gần 1 năm mà thôi). Vì  
vậy nên ở đây có cái chụp nhận bác sĩ, cái  
giấy này là đủ để thừa chị.

Xin cảm ơn chị Thỏ rất nhiều và mong có dịp gặp  
lại chị sau.

Tỷ chị Thỏ,

Cảm ơn chị đã gửi cho tôi đơn qua "fax"  
để "fax" lại chị đơn của tôi về nhà.

Mai tôi tìm cách gọi cho SRC với số của chị  
1703) lại chị sau.  
204-316

Cảm ơn chị

Thỏ

9-1-97

Thân mến,  
Thỏ

Bà Kim Thi

6/24/97



**AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP**  
(please type or print legibly)

**SECTION I:**

Date filed: October 15, 1996

I am filing this Affidavit for the following  
person(s) located in: Vietnam  
Country of asylum overseas

Date of arrival in  
that country June 25, 96

NAME (and AKA)	SEX	PLACE/DATE OF BIRTH (M-D-Y)	RELATIONSHIP TO YOU	PRESENT LOCATION (CAMP NAME) OR ADDRESS
1. Ngoc-Bich T. Phan	F	Nha-Trang, Vietnam 10-21-64	Daughter	57 Nguyen Thai Hoc, Tblly
2. Ngoc-Kha T. Phan	F	Nha-Trang, Vietnam 12-15-66		Hoa, Vietnam
3.				
4. Thuan Ngoc - Phan	M	Tuy-Hoa, Vietnam 07-15-69		341 A/10 La Long quan, Saigon, Vietn
5.				
6. Hoa Ngoc. Phan	M	Tuy-Hoa, Vietnam 08-23-72		341 A/10 La Longquan Saigon, Vietnam
7.				
8.				
9.				
10.				

The Case Number for this family is (if available): \_\_\_\_\_

**SECTION II:**

Alien Number  
(if applicable)  
Your PRESENT Imn  
(Check One):  
☐ U.S. Citizen  
Date Natu:  
☐ Permanent R  
Date of adm,  
☐ Conditional  
Valid Until  
☒ Refugee  
Date of ada  
☐ Asylee  
Date Granted  
☐ Other  
Please expla

Your Name: Dieu Thi Nguyen  
(and AKA)  
Date of Birth: 03-20-42 Sex F  
(M-D-Y)  
Place of Birth: Tuy-Hoa, Vietnam  
Address: \_\_\_\_\_  
Phone Number: \_\_\_\_\_  
(Home): \_\_\_\_\_  
(Work): \_\_\_\_\_

Your Country of First Asylum \_\_\_\_\_

Agency through which you came to the United States International Rescue Committee Your original case number V 115548

YOU MUST INCLUDE A COPY OF BOTH SIDES OF YOUR I-94 or YOUR PERMANENT RESIDENT ALIEN CARD (PRS card, green card or I-551). WITHOUT THESE DOCUMENTS YOUR AFFIDAVIT MAY NOT BE VALID.

The purpose of this Affidavit is to verify your relationship to refugees overseas. Failure to provide complete and accurate information may impede the admission of requested refugees to the U.S. If information is unknown to you, indicate "UNKNOWN". If anyone uses an alias, provide it. If anyone is deceased or their present location is unknown, please indicate. Be sure to include all relatives as specified, anywhere in the world, living, deceased or missing. Use the space marked "Additions/Explanations" to explain any unusual relationship including adopted, half or step relatives.

**AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP**  
(please type or print legibly)

**SECTION I:**

Date filed: October 15, 1996

I am filing this Affidavit for the following  
person(s) located in: Vietnam  
Country of asylum overseas

Date of arrival in  
that country June 25, 96

NAME (and AKA)	SEX	PLACE/DATE OF BIRTH (M-D-Y)	RELATIONSHIP TO YOU	PRESENT LOCATION (CAMP NAME) OR ADDRESS
1. Ngoc-Bich T. <u>Pham</u>	F	Nha-Trang, Vietnam 10-21-64	Daughter	57 Nguyen Tha Hoc, 11th Hoa, Vietnam
2. Ngoc-Kha T. <u>Pham</u>	F	Nha-Trang, Vietnam 12-15-66		"
3.				
4. <u>Thuan Ngoc-Pham</u>	M	Tuy-Hoa, Vietnam 07-15-69		341 A/10 LaLong quan, Saigon, Vietn
5.				
6. <u>Hoa Ngoc-Pham</u>	M	Tuy-Hoa, Vietnam 08-23-72		341 A/10 LaLongquan Saigon, Vietnam
7.				
8.				
9.				
10.				

The Case Number for this family is (if available): \_\_\_\_\_

**SECTION III:**

Alien Number  
(if applicable) 74514614  
Your PRESENT Immigration Status:  
(Check One):  
☐ U.S. Citizen. Cert. No. \_\_\_\_\_  
☐ Date Naturalized \_\_\_\_\_  
☐ Permanent Resident  
Date of adm/adj \_\_\_\_\_  
☐ Conditional Resident  
Valid Until \_\_\_\_\_  
☒ Refugee  
Date of admission 06-25-96  
☐ Asylee  
Date Granted \_\_\_\_\_  
☐ Other  
Please explain \_\_\_\_\_

Your Country of First Asylum \_\_\_\_\_

Agency through which you came to the United States International Rescue Committee  
Your original case number V 115548

YOU MUST INCLUDE A COPY OF BOTH SIDES OF YOUR I-94 or YOUR PERMANENT RESIDENT ALIEN CARD (PRS card, green card or I-551). WITHOUT THESE DOCUMENTS YOUR AFFIDAVIT MAY NOT BE VALID.

The purpose of this Affidavit is to verify your relationship to refugees overseas. Failure to provide complete and accurate information may impede the admission of requested refugees to the U.S. If information is unknown to you, indicate "UNKNOWN". If anyone uses an alias, provide it. If anyone is deceased or their present location is unknown, please indicate. Be sure to include all relatives as specified, anywhere in the world, living, deceased or missing. Use the space marked "Additions/Explanations" to explain any unusual relationship including adopted, half or step relatives.

**AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP****SECTION III:**

NAME (and AKA)

PLACE/DATE  
OF BIRTH (M-D-Y)  
(if known)PRESENT LOCATION/  
CAMP/ADDRESS  
(if known)Your Father: Nat NguyenTuy-Hoa, VietnamDeceasedYour Mother: Ngot T. NguyenTuy-Hoa, V. N.57 Nguyen Thai Hoc  
Vietnam.

Step-Father: \_\_\_\_\_

Step-Mother: \_\_\_\_\_

Your Spouse: Pham Ngoc DanaDeceased

Date(s)/Place(s) of your Marriage(s) and/or Divorce(s): \_\_\_\_\_

**SECTION IV:**List ALL your children

(living, deceased or missing; blood, step, half or adopted)

NAME (and AKA)	SEX	PLACE/DATE OF BIRTH (M-D-Y) (if known)	PRESENT LOCATION/ CAMP/ADDRESS (if known)
1. <u>Ngoc-Bich T. Pham</u>	<u>F</u>	<u>Nga-Trang V.N.</u>	<u>57 Nguyen Thai Hoc</u>
2. <u>Ngoc-Kha T. Pham</u>	<u>F</u>	<u>Nga-Trang, V.N.</u>	<u>Thuy Hoa, Vietnam</u>
3. <u>Thuan Ngoc. Pham</u>	<u>M.</u>	<u>Tuy-Hoa, V.N.</u>	<u>→ 341 A/10 Laolong-</u>
4. <u>Hoa Ngoc. Pham</u>	<u>M.</u>	<u>Tuy-Hoa, V.N.</u>	<u>quan, Saigon</u>
5.			<u>Vietnam.</u>

**SECTION V:**List ALL your Brothers & Sisters

(living, deceased, or missing; blood, step, half, or adopted)

NAME (and AKA)	SEX	PLACE/DATE OF BIRTH (D-M-Y) (if known)	PRESENT LOCATION/ CAMP/ADDRESS (if known)
1. <u>Cham Nguyen</u>	<u>M.</u>	<u>Tuy-Hoa, Vietnam</u>	<u>57 Nguyen Thai Hoc</u>
2.			<u>Tuy-Hoa</u>
3.			<u>Vietnam</u>
4.			
5.			

**SECTION VI: Additions/Explanations**

I swear that the information in this statement is true to the best of my knowledge, and understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

[Signature]  
Your Signature

Subscribed and sworn to before me

This 15 day of Oct, 1996

Stamp or Seal of Notary

[Signature]  
Signature of Notary Public

My commission expires:

My Commission Expires

Name and signature of agency representative  
who assisted in preparing the Affidavit: \_\_\_\_\_

September 14, 1998

## Transmit Confirmation Report

No. : 001  
Receiver : 3019899054  
Transmitter : KHUC MINH THO / FVPPA  
Date : Sep 01'97 11:38  
Time : 01'57  
Mode : Fine  
Pages : 02  
Result : OK

FITZROY W. DAWKINS, M.D.  
HOWARD UNIVERSITY HOSPITAL  
2041 GEORGIA AVENUE N.W., SUITE 5142  
WASHINGTON, DC 20060

(202) 865-8625

(202) 865-6100 EMERGENCY

DEA # \_\_\_\_\_

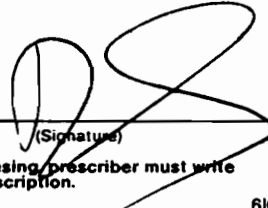
(202) 865-4807 FAX

NAME NGUYEN, DIEU AGE \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_ DATE 6/9/97

Rx TO W/COM IT May CONCERN:

The above patient has a diagnosis  
of Breast Cancer. Surgery was  
done of right breast. She is  
currently take cancer medication  
which is necessary for at  
least 5 years.

Refill \_\_\_\_\_ times

  
(Signature)

To ensure brand name dispensing, prescriber must write  
'Brand Necessary' on the prescription.



610N5030935

Phùng văn Lân  
thời nhũt  
1) 2/24/95  
2) 1/23/96

Tel.

FITZROY W. DAWKINS, M.D.  
HOWARD UNIVERSITY HOSPITAL  
2041 GEORGIA AVENUE N.W., SUITE 5142  
WASHINGTON, DC 20060

(202) 865-6625

(202) 865-6100 EMERGENCY

DEA # \_\_\_\_\_

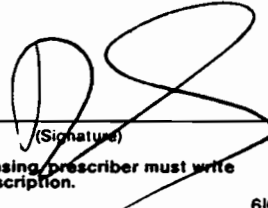
(202) 865-4807 FAX

NAME NGUYEN, DIEU AGE \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_ DATE 6/9/97

Rx TO W/FORM IT MAY CONCERN:

The above patient has a diagnosis  
of Breast Cancer. Surgery was  
done of right breast. She is  
currently take cancer medication  
which is necessary for at  
least 5 years.

Refill \_\_\_\_\_ times

  
(Signature)

To ensure brand name dispensing, prescriber must write  
'Brand Necessary' on the prescription.



610N5030935

Ministry of Interior  
Department I  
No 7068/XN

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence-Freedom-Happiness

Ho Chi Minh City June 26, 1966

C E R T I F I C A T I O N

Reference to the record of Section PV27 Police Department of Gia Lai Province.

Reference to the request of Mrs Nguyen Thi Dieu residing at 57 Nguyen Thai Hoc, Tuy Hoa, Phu Yen Province.

The Record Department of the Interior Ministry certify that Mr PHAN NGOC DAM

Date of birth 1936

Place of birth Huong Tra, Thua Thien, Hue

Rank with the former government Master Sergeant

Head of Record Office

Was in Re-education Camp from April 4th, 1975 and deceased on December 07, 1975 because of the sickness.

Reason of re-educated : Former government Official

For Head Record Department  
Major Lam Van Tu  
(signed & sealed)

Copy from the original  
Notary Public HCM City  
01/10/96  
Hoang Xuan Hoan (signed&sealed)

I, Tien Van Le, certify that this is a correct translation from Vietnamese into English to the best of my knowledge.

  
Tien Van Le

CÔNG AN TỈNH GIALAI

Số : 01 / PV27

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Pleiku, ngày 18 tháng 2 năm 1975

## GIẤY XÁC NHẬN

- Căn cứ vào hồ sơ lưu trữ tại phòng hồ sơ công an tỉnh Gialai.
- Xét đơn xin xác nhận của Bà Nguyễn Thị Diệu.

### PHÒNG HỒ SƠ CÔNG AN TỈNH GIALAI XÁC NHẬN

- Ông : Phan Ngọc Đạm - bí danh : Khổng
- Sinh Năm : 1936
- Sinh quán : Thượng Vinh - ~~Hương Trà~~ - Thuận Thiện
- Trú quán : Số nhà 23 đường Phan Đình Phùng - thị xã Pleiku  
Tỉnh Gialai - Kontum.
- Cấp bậc : Thượng sĩ cảnh sát
- Chức vụ : Trưởng ban văn khổ nguy
- In phạt : 3 năm tập trung cải tạo (36 tháng)
- Lý do tập trung cải tạo : tham gia chế độ cũ
- Bắt học tập cải tạo từ ngày : 21 / 04 / 1975  
đến ngày 07/12/1975 bị bệnh chết trong trại cải tạo
- Nơi học tập cải tạo và chết : Trại cải tạo 115 Công an Tỉnh  
Gialai - Kontum.

TRƯỞNG PHÒNG HỒ SƠ  
CÔNG AN TỈNH GIALAI

*(Chữ ký)*



BỘ NỘI VỤ  
TỔNG CỤC I

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 7068 /XN

TP Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 6 năm 1995

## GIẤY XÁC NHẬN

- Căn cứ vào hồ sơ lưu trữ tại PV 27 Công an tỉnh Gia Lai
- xét đơn đề nghị ngày 19/6/95 của ông bà Ng. Thị Diệu  
địa chỉ. 57 Nguyễn Thái Học - Tuy Hòa - Phú Yên

Cục Hồ sơ an ninh Bộ Nội vụ xác nhận :

Ông. *PHAI V. NGOC DAM*

Sinh ngày. *1935*

Nơi sinh. *Hương Trà - Thừa Thiên Huế*

Cấp bậc, chức vụ trong chế độ cũ. *Thượng Sĩ*

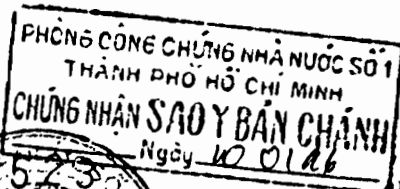
*Trưởng ban văn khố*

Tập trung cải tạo từ ngày 21 tháng 4 năm 1975 đến

ngày 07 tháng 12 năm 1975 thì chết tại trại cải tạo.

- Nguyên nhân chết. *Bệnh*

- Lý do học tập cải tạo. *Tham gia chế độ cũ*



TL CỤC TRƯỞNG CỤC HỒ SƠ AN NINH  
TRƯỞNG PHÒNG



*Hoàng Tuấn Hoàn*  
CÔNG CHỨNG VIÊN

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence-Freedom-Happiness

SINGLE STATUS STATEMENT  
(Replace the Single Status Certification)

TO: People Committee of Hamlet 3, District Tuy Hoa  
Phu Yen Province.

I, the undersigned	PHAN NGOC THUAN
Date Of Birth	DEC 15, 1969 at Tuy hoa, Phu Yen
ID Number	220922572
Issued at	Phu Yen Date Nov 28,1989
Occupation	N/A
Residing at	57
Family Census group	14 Street Nguyen Thai Hoc
Hamlet	3 District Tuy Hoa
Province	Phu Yen

State that : I am single and have no marriage relationship  
with anybody. I will be responsible for all the above statement.

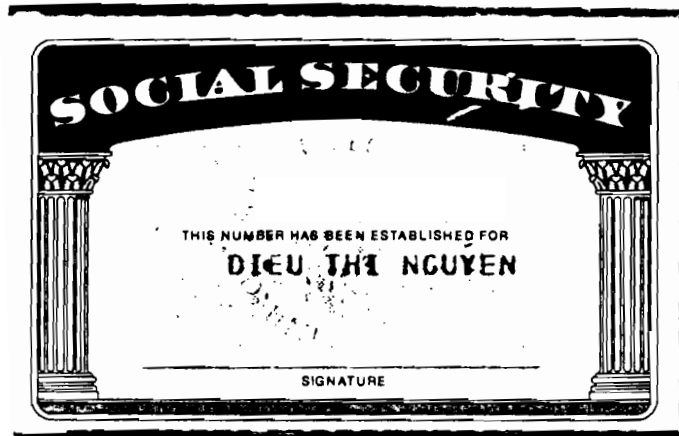
Tuy Hoa 12 January 1996  
Applicant signed

Certification Of:  
District Tuy Hoa  
Province Phu Yen  
Socialist Republic of Vietnam  
certify that Phan Ngoc Thuan  
is single. Date Jan 05, 1996  
Chairman (signed&sealed)  
Kieu Van Long

---

I, Tien Van Le, certify that this is a true and correct translation from  
Vietnamese into English to the best of my knowledge.

  
Tien Van Le



Departure Number

532478201 04

Immigration and  
Naturalization Service

I-94

Departure Record

ADMITTED AS A RETURNING  
RESIDENT TO THE U.S. FOR  
A PERIOD OF 90 DAYS  
FROM 06/25/96 TO 09/24/96  
BY INS. OFF. [illegible]  
AT [illegible]

JUN 25 1996 INS. ADM. OFF.  
NYC 2062

14. Family Name NGUYEN	
15. First (Given) Name DIEU THI	16. Birth Date (Day/Mo/Yr) 20 03 42
17. Country of Citizenship VIETNAM	

**Warning** A nonimmigrant who accepts unauthorized employment is subject to deportation.

**Important** - Retain this permit in your possession; *you must surrender it when you leave the U.S.* Failure to do so may delay your entry into the U.S. in the future.

You are authorized to stay in the U.S. only until the date written on this form. To remain past this date, without permission from immigration authorities, is a violation of the law.

**Surrender this permit when you leave the U.S.:**

- By sea or air, to the transportation line;
- Across the Canadian border, to a Canadian Official;
- Across the Mexican border, to a U.S. Official.

Students planning to reenter the U.S. within 30 days to return to the same school, see "Arrival-Departure" on page 2 of Form I-20 prior to **surrendering this permit.**

**Record of Changes**

A#	74514614	V#	V115548	IV#	347626
WASHINGTON		DC 20009		IRC	

Port:

Departure Record

Date:

Carrier:

Flight #/Ship Name:

JUSTICE DEPARTMENT  
JUSTICE OFFICE OF HUE  
Court At-Large of Tuy Hoa  
No 547  
Date 10 Jan 1958

REPUBLIC OF VIET NAM

SUBSTITUTED BIRTH CERTIFICATE

Of NGUYEN THI DIEU

Nineteen Fifty Eight,, January the Tenth at 8:00 Am

In front of us are Mr LE VAN LAN , Judge of Court At-Large of Tuy Hoa and Mr NGUYEN NHAT TAN, Court Clerk. There is Mr NGUYEN THANG age 40, occupation Farmer, residing at Hamlet 1, Tuy Hoa Province with ID# 17A000350 issued August 23, 1955 issued by Tuy Hoa, stated that he could not request the copy of Birth Certificate of NGUYEN THI DIEU dated 03/20/1948 at Village Ngoc lanh, Hoa Quang, Tuy Hoa of Phu Yen Province because of the reason : Birth record census was damaged by the war.

Respectfully requested the Court to issue a substituted Birth Certificate to the above named due to the statements of the below witnesses:

1. Nguyen Ba, age 66, occupation farmer, residing at Hamlet 1, Tuy Hoa ID#91A00415 issued by Tuy Hoa on 08/20/1955.
2. Nguyen Dinh Xuan, age 27, occupation businessman, residing at Hamlet 1, Tuy Hoa, ID#30A00154 issued by Tuy Hoa on 08/18/1955.
3. Nguyen Thong, age 38, occupation businessman, residing at Hamlet 1' Tuy Hoa ID#18A00752 issued by Tuy Hoa on 08/24/1955.

These above 3 witnesses, after sworn and hearing the Act 334-337 of the Crime Bill penalties to any false statements, certify that :

NGUYEN THI DIEU

DOB the Twentieth of March Nineteen Fourty Two POB Village Ngoc Lanh, District Tuy Hoa, Province Phu Yen, daughter of Nguyen Mach (deceased) and Nguyen thi Ngot who were legally married.

The above witnesses state that individual could not request the copy of certificate, because the birth record census of the village was damaged by war.

Due to the statements of the witnesses, the Court orders to issue a substituted birh certificate to : NGUYEN THI DIEU as requested

DOB 20 March 1942 POB Ngoc Lanh, Hoa Quang , Tuy Hoa of Province Phu Yen. Daughter of Nguyen Mach (d) and Nguyen thi Ngot.

Court Clerk

Nguyen Nhat Tan (signed&sealed)

JUDGE

Le Van Lan (signed&sealed)

Witnesses

1. Nguyen Ba
2. Nguyen Dinh Xuan
3. Nguyen Thong

Applicant

Nguyen Thang

Substitute from original

Tuy Hoa 01/10/1958 Court Clerk Nguyen nhat Tan

Copy from the Substitution

REPUBLIC OF VIETNAM  
PROVINCE OF PHU YEN  
District TUY HOA  
Village TUY HOA  
No 149

**MARRIAGE CERTIFICATE COPY**

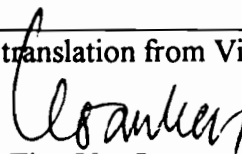
Name of husband	PHAN NGOC DAM
Occupation	Government Employee
Date of Birth	1936
Place of birth	Bao Vinh, Huong Tra, Thua Thien
Address	An Ha, Tong Ngoc Anh, Phu Vang Thua Thien
Temporary residing	14 Hung Vuong, Nha Trang
Husband's Father name	PHAN NGOC DAO (Living)
Husband's Mother name	LE THI TAI (living)
Wife's name	NGUYEN THI DIEU
Occupation	Housewife
Date of birth	1942
Place of birth	Ngoc Lanh, Hoa Quang, Tuy Hoa, Phu Yen
Address	same as above
Temporary residing	Binh Nhan Tuy Hoa, Phu Yen
Wife's Father name	NGUYEN MACH (deceased)
Wife's Mother name	NGUYEN THI NGOT (Living)
Marriage date	The Twenty Seven of December Nineteen Sixty Three (27 December 1963)

**CERTIFIED**

The signature of Mr Bui Quang Thanh  
Tuy Hoa Census Officer  
Date 22 January 1964  
Representative of Tuy Hoa  
Dang Duong (signed&sealed)

COPY FROM ORIGINAL  
Tuy Hoa 22 January 1964  
Census Officer  
(Signed&Sealed)

I, Tien Van Le, certify that this is a true and correct translation from Vietnamese into English to the best of my knowledge.

  
Tien Van Le

City/County of Fairfax Commonwealth/State of Virginia  
Sworn to and subscribed before me this 14th day  
of September, 1996. Witness my hand and official seal.

Kenneth Dung Thi Tran, Notary Public  
My commission expires Nov. 30, 1998

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM  
Independence - Freedom - Happiness  
**BIRTH CERTIFICATE STATEMENT**

I, the undersigned                      Phan Ngoc Hoa                      Sex Male  
was born The twenty Third of August Nineteen Seventy Two (23 August 1972)  
at Hamlet Binh Chau, Village Tuy Hoa, District Tuy Hoa, Province Phu Khanh.  
Son of Mr Phan Ngoc Dam , Government Employee, (deceased).  
Present address Khu Pho 3 Le Loi, Hamlet 3, Village Tuy Hoa, Province Phu Khanh.

Certify that all the above statement is true and correct and I will be responsible  
of any false statement.

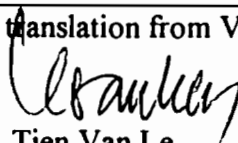
Tuy Hoa      April 1978  
Declairant signature

I, the undersigned Nguyen Thi Ngoi, grandmother  
of Phan Ngoc Hoa, certify that the above statement is true  
and correct.                      (signed)

**CERTIFIED**

People's Committee of Hamlet 3  
certify that Nguyen Thi Ngoi is a  
residence in the Hamlet.  
Chair (signed&sealed)

I, Tien Van Le, certify that this is a true and correct translation from Vietnamese into  
English to the best of my knowledge.

  
Tien Van Le

City/County of Fairfax Commonwealth/State of Virginia  
Sworn to and subscribed before me this 14th day  
of September, 1996. Witness my hand and official seal.

Kien Dung Thi Tran, Notary Public  
My commission expires Nov. 30, 1999

REPUBLIC OF VIET NAM  
Province Phu Yen  
District Tuy Hoa  
Village Tuy Hoa

Year 1969  
No 3088

**BIRTH CERTIFICATE COPY**

NAME OF THE NEW BORN	PHAN NGOC THUAN
SEX	Male
DATE OF BIRTH	The Fifteenth of July Nineteen Sixty Nine 07/15/1969
PLACE OF BIRTH	Hamlet Binh Tinh, Village Tuy Hoa, District Tuy Hoa, Province Phu Yen.
NAME OF THE FATHER	PHAN NGOC DAM
OCCUPATION	Government Employee
ADDRESS	Binh Tinh, Tuy Hoa, Phu Yen
NAME OF THE MOTHER	NGUYEN THI DIEU
OCCUPATION	Housewife
ADDRESS	Binh Tinh, Tuy Hoa, Phu Yen.
Legitimated wife or Mistress	Legitimated Wife

Registered at Tuy Hoa July 23rd, 1969

Declairant	Census Officer
Phan Ngoc Dam	Nguyen Nha

Witness
Bach Ngoc Lan
Duong Canh Vinh

Notarized the signature of  
Mr Nguyen Nha, Census Officer of Tuy Hoa  
(signed & Sealed)  
Village Chair Bui Khoa

**CERTIFIED COPY FROM ORIGINAL**  
Tuy Hoa July 23, 1969  
Census Officer  
Nguyen Nha  
(signed&sealed)

I, Tien Van Le, certify that this is a true and correct translation from Vietnamese into English to the best of my knowledge.

  
Tien Van Le

City/County of Fairfax Commonwealth/State of Virginia  
Sworn to and subscribed before me this 14th day  
of September, 1996. Witness my hand and official seal.

Kieu Dung Thi Tran, Notary Public  
My commission expires Nov. 30, 1997



No 3289

**BIRTH CERTIFICATE COPY**

Name of the new born	PHAN THI NGOC KHA
Sex	Female
Date of birth	The fifteenth of December Nineteen Sixty Six 15 December 1966
Place of birth	Maternity Hospital of Dr Nguyen Trong Hiep, NhaTrang
Name of the Father	PHAN NGOC DAM
Age	1936
Occupation	Government Employee
Address	45 Quoc Lo 1, NhaTrang
Name of the Mother	NGUYEN THI DIEU
Age	1942
Occupation	Housewife
Address	45 Quoc Lo 1 NhaTrang
Wife	Legitimated Wife
Declairant	Dr Nguyen Trong Hiep
Age	1907
Occupation	Medical Doctor
Address	27-29 Tran Quy Cap, NhaTrang
Date declared	The twenty One of December 1966

Registered at Nha Trang Dong on the 21st of December 1966

The declairant,	Village Census Officer	Witness
Nguyen Trong Hiep	Nguyen Bang (signed&sealed)	

I, Tien Van Le, certify that this is a true and correct translation from Vietnamese into English to the best of my knowledge.

  
Tien Van Le

City/County of Fairfax Commonwealth/State of Virginia  
Sworn to and subscribed before me this 14th day  
of September, 1996 Witness my hand and official seal.

Kuen Dung Thi Tran, Notary Public  
My commission expires Nov. 30, 1998

No 828

**BIRTH CERTIFICATE COPY**

Name of the new born	PHAN THI NGOC BICH
Sex	Female
Date of birth	The Twenty First of October Nineteen Sixty Four 21st October 1964
Place of birth	Maternity Hospital of Phuoc Hai, NhaTrang
Name of the Father	PHAN NGOC DAM
Age	1936
Occupation	Government Employee
Address	11 Ham Nghi, NhaTrang
Name of the Mother	NGUYEN THI DIEU
Age	1942
Occupation	Housewife
Address	11 Ham NghiNhaTrang
Wife	Legitimated Wife
Declairant	TRAN PHI
Age	1934
Occupation	National Nurse
Address	55 Phuoc Hai, NhaTrang
Date declared	The Thirtieth, of October Nineteen Sixty Four

Registered at Nha Trang Tay on the 30th of October 1964

The declairant,  
Tran Phi

Village Census Officer  
Nguyen Huu Vien (signed&sealed)

Witness

I, Tien Van Le, certify that this is a true and correct translation from Vietnamese into English to the best of my knowledge.

  
Tien Van Le

City/County of Fairfax Commonwealth/State of Virginia  
Sworn to and subscribed before me this 14th day  
of September, 1996. Witness my hand and official seal.

Keri Dung Thi Tran, Notary Public  
My commission expires Nov. 30, 1998

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence-Freedom-Happiness

SINGLE STATUS STATEMENT  
(Replace the Single Status Certification)

TO: People Committee of Hamlet 3, District Tuy Hoa  
Phu Yen Province.

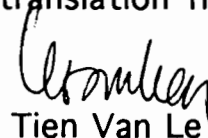
I, the undersigned	PHAN THI NGOC BICH
Date Of Birth	10/21/1964 At Nha Trang, Khanh Hoa
ID Number	220922488
Issued at	Phu Yen on 11/28/1989
Occupation	N/A
Residing at	57
Family Census group	14 Street Nguyen Thai Hoc
Hamlet	3 District Tuy Hoa
Province	Phu Yen

State that: I am single and have no marriage relationship with anybody. I will be responsible for all the above statement.

Tuy Hoa 12 January 1996  
Applicant signed

Certification Of:  
District Tuy Hoa  
Province Phu Yen  
Socialist Republic of Vietnam  
certify That Phan thi Ngoc Bich  
is single. Date Jan 05,1996  
Chairman (signed&sealed)  
Kieu Van Long

I, Tien Van Le, certify that this is a correct translation from Vietnamese into English to the best of my knowledge.

  
Tien Van Le

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence-Freedom-Happiness

SINGLE STATUS STATEMENT  
(Replace the Single Status Certification)

TO: People Committee of Hamlet 3, District Tuy Hoa  
Phu Yen Province.

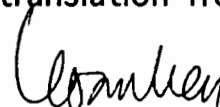
I, the undersigned	PHAN THI NGOC KHA
Date Of Birth	12/15/1966 At Nha Trang, Khanh Hoa
ID Number	220922490
Issued at	Phu Yen on 11/28/1989
Occupation	N/A
Residing at	57
Family Census group	14 Street Nguyen Thai Hoc
Hamlet	3 District Tuy Hoa
Province	Phu Yen

State that: I am single and have no marriage relationship with anybody. I will be responsible for all the above statement.

Tuy Hoa 12 January 1996  
Applicant signed

Certification Of:  
District Tuy Hoa  
Province Phu Yen  
Socialist Republic of Vietnam  
certify That Phan thi Ngoc Bich  
is single. Date Jan 05,1996  
Chairman (signed&sealed)  
Kieu Van Long

I, Tien Van Le, certify that this is a correct translation from Vietnamese into English to the best of my knowledge.

  
Tien Van Le

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence-Freedom-Happiness

SINGLE STATUS STATEMENT  
(Replace the Single Status Certification)

TO: People Committee of Hamlet 3, District Tuy Hoa  
Phu Yen Province.

I, the undersigned	PHAN NGOC HOA		
Date Of Birth	Aug 23, 1972 at Tuy hoa, Phu Yen		
ID Number	221092489		
Issued at	Phu Yen		
Occupation	N/A		
Residing at	57		
Family Census group	14	Street	Nguyen Thai Hoc
Hamlet	3	District	Tuy Hoa
Province	Phu Yen		

State that : I am single and have no marriage relationship  
with anybody. I will be responsible for all the above statement.

Tuy Hoa 12 January 1996  
Applicant signed

Certification Of:  
District Tuy Hoa  
Province Phu Yen  
Socialist Republic of Vietnam  
certify that Phan Ngoc Hoa  
is single. Date Jan 05, 1996  
Chairman (signed&sealed)  
Kieu Van Long

---

I, Tien Van Le, certify that this is a true and correct translation from  
Vietnamese into English to the best of my knowledge.

  
Tien Van Le



# INTERNATIONAL CATHOLIC MIGRATION COMMISSION

JOINT VOLUNTARY AGENCY FOR U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM, AMERICAN EMBASSY  
127 PANJABHUM BUILDING, SATHORN TAI ROAD, BANGKOK 10120 TEL. 252-5040 EXT. ODP

Date: 3 NOV 93

Reference ODP file IV-number: 347626 / H38-464

Dear Sir/Madam:

The US Orderly Departure Program (ODP) has received your application for resettlement in the United States. A new file has been opened for you and any eligible family members mentioned in your application. Your file number is indicated above and should be referenced in any future correspondence regarding your case. Please be advised that file IV-numbers are assigned to all ODP cases for tracking purposes only and the sequence of the IV-number has no relationship to the order in which a file is processed. Furthermore, you should also be aware that the criteria for opening a new file and the current eligibility criteria for an ODP interview are different; therefore, the existence of an ODP file is not a guarantee of the applicant's eligibility for an interview or eventual movement to the US.

The initial determination of your eligibility to attend an ODP interview cannot be made until your name has been included on an interview list submitted to the ODP by the Vietnamese authorities. Documents that will facilitate the review of your case once you have been named on an interview list include those that substantiate your ODP eligibility claims as well as those that verify your identity and family composition. If you have such documents or any other evidence that supports your application, please send this information to ODP marked with your file IV-number. If you have already sent your supporting documents to ODP or your documents were attached to your application, it is not necessary to send duplicate copies.

If you have relatives in the US who may be eligible to file an immigrant visa petition (form I-130) on your behalf, please urge them to do so. Your relatives should contact the nearest office of the US Immigration and Naturalization Service (INS) for information and the necessary forms. Having a visa petition in you file may enhance your current application or provide alternate eligibility for ODP if you do not meet the interview criteria in force at the time your file is eventually reviewed.

Your file will be maintained by ODP, but will not be reviewed until ODP receives an interview list from the Vietnamese authorities indicating that you have been granted exit permission and authorized to attend an interview with an ODP official in Ho Chi Minh City.

Please be advised that in connection with case processing, it may be necessary to release the information that you supply or that the US Government or ICMC/JVA gathers about you in connection with the application, in whole or part, to your relatives and relatives' representatives; to private voluntary agencies acting on behalf of your relatives; to members of the US Congress; to Vietnamese authorities; and to other governmental and private individuals and entities, for various purposes, including the orderly processing of the application and the protection of your safety and the health and safety of others.

Since future correspondence from you to ODP will not be acknowledged, you are requested to limit your correspondence to letters reporting changes of address or changes in the status of your application. ODP will contact you directly if any further information is required.

*ICMC/Joint Voluntary Agency for  
The United States Orderly Departure Program*

ODP-2 (7/92)  
File opened/VN